第一萬一千九百七十六號

# 叻報

有限公司

**Lat Pau Press, Ltd.**

No. 11, Cross Street, Singapore.

*Chinese Daily Newspaper.*

本館在哥劳實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUENAM, B. A.; B. Sc.

德律風一千一百六十四號

◎本報特別啟事

一、成立年限　本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十二年

二、宗旨　今後宗旨注重實業教育

三、總經理　陳仁鏘

四、總編輯　周君南

五、編輯兼發行所　星加坡哥劳實得力十一號

六、德律風　一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

◎本報價目列左

| | |
|---|---|
| 一、每份 | 一角 |
| 二、每月 | 二元 |
| 三、三個月 | 五元 |
| 四、六個月 | 十元 |
| 五、十二個月 | 十八元 |

外埠郵費另計并無論本埠外埠如有投函定閱本報者當書明地址門牌爲要否則恕不派寄

◎招徠廣告◎

家常日用

此梘爲男女老少健身之唯一上品能令身體康壯極宜熱帶之用

最上洋皂

此梘質清純淨每條均敢擔保無雜質買梘時務須購買日光梘則可省費

注意◎

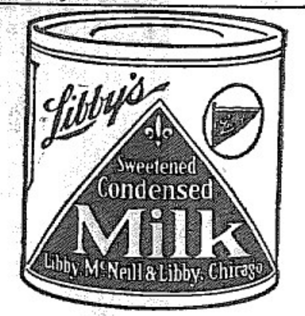
◀各雜貨店均有出售▶

唯一代理人星洲轄登堡拉內露父子有限公司

SOLE AGENTS:
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.
SINGAPORE.

民國十一年八月一日

飛牛頭牌




本公司始創於西曆一千八百六十八年迄今五十餘載精製飛牛頭牌牛乳以及各種食物

凡牛乳出產最多之區本公司均設有機廠以備提煉凝製其物質之優美滋養之豐富海內外交口稱譽之即美政府并以保證不但本公司自爲擔保已也今將用法開明於下

凡開罐須在罐上有字之端以開罐器近圍邊割開取乳須用乾潔之匙此種牛乳可製糖果及冰其林亦可配茶及咖啡

此乳無論男女老幼均可服食即在有病之人亦宜服之因其消化較易且可增助精力焉

此乳由公利洋行一家運銷市上各店均有出售

賜顧者認明牌號爲荷

英一千九百廿二年十月九號　美國芝加哥里美廠麥加俄啟

此孩純係服食里美牛乳故其身體十分強健敬告爲父母者祈知注意購用勿謂其價較他牌爲貴須知其功益甚多也

代售處
太興號
元茂號
鄺南生
李慶豐

Wholesale Distributors
Thye Hin & Co.
Guan Moh & Co.
Fong Nam Sang
Lee Kheng Hong

Connell Bros. Company Inc. in U. S. A.
Agents.

George Fletcher & Co., Ltd
(Incorporated in England.)

蔗糖機器專家
專製糖廠
製糖廠
蒸糖廠內機器

唯一代理人 P. A. PARIS,
The Arcade Singapore
啓

英一千九百廿二年拾月五號

（注意）（注意）

◁陳嘉庚公司橡膠發行所廣告▷

《中國南洋破天荒新式橡膠鞋出世矣愛心國貨者盍興乎來》

二十世紀橡膠之代用日臻發達而吾人日需之品尤以膠鞋爲最然全鞋用膠造成間或有爲衛生家所不取者故歐美出品概以布面膠底合衛生也然膠底布面用綫縫造不特工費浩繁且易破壞蓋綫身遇濕不久便爛故舶來之品多由化學粘製不用綫縫成本既廉復堪耐久唯製法非易我國南洋迄未製造此品利權外溢何可勝數本公司有鑑及此

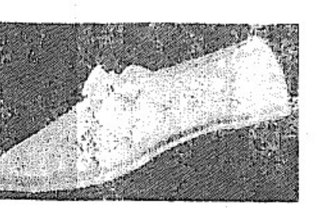
爰悉心研究製成布面膠底之鞋成效業已大著唯初業工手論外觀雖不敢誇制勝舶來論實質敢自信耐用遠過蓋不惜資料參配濃厚上膠而售價尤廉宜舶來三分之一此品甫經出世欵式縱未全備而物質尚能求精也近日本公司發行所新張在即愛國僑胞定必審此破天荒之新物之出世玉臨惠顧以表眞愛國之熱誠本公司講備多種價值最廉

宜之出品以表歡迎而謝盛意自玆以往尤須積極進行益求精緻無論男女鞋欵緞布各式當力求完備以實達擴充國貨挽回利權之目的至於人力車輪馬車輪重造摩多車輪及其他出品種類頗多未能盡述如蒙惠顧務祈移玉面商若外埠顧客要與敝謙益棧或代理人接洽抑或函達購辦本公司尤當適輕招待格外歡迎此佈

十月廿日開張發客

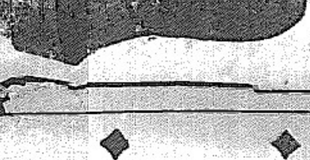
諸君惠顧 定價不二

零售


大一元八 中一元六 小一元四

大一元六 中一元四 小一元二

大一元七 中一元五 小一元三


大七角 中六角 小五角

民國十一年十月廿九日

漆木街門牌二百一十五號本公司啟

## 評論

### 議政局中樹膠輸出限制條例之討論

此次根披司帶芬遜氏委員會之計劃所訂之樹膠輸出限制新條例。已於日昨在議政局討論。各議員詳爲討論後。特提交委員會審查。將於本月三十日（星期一日）再開特別會議云。玆將日昨議政局中討論詳情列下。以供同僑業樹膠者之參閱焉。

檢察長於提議樹膠限制條例第一讀會時發言云。此最近二年中。世界之樹膠供給量。實超過其需要量甚大。如是樹膠價格。乃低落至於不能償其生產之費。而世界現時樹膠存貨。爲額尙多。因欲圖此等存貨之核減。於是馬來半島與錫蘭二地政府。因應樹膠種植界之請求及理藩院長之訓令。決定施行一種條例。而對於樹膠之輸出。課以一種賦稅焉。該條例之規定。係以司帶芬遜氏委員會之限制計劃爲根據。若各膠園於各季中所輸出之樹膠量額。不致超過其常額生產之一定比率時。則將僅課以極低之出口稅。即每磅不過二仙。但此尙未可視爲決定。因尙須與錫蘭協商進行也。若其輸出比率超過其定額時。則將課以禁止之稅率。此等禁止稅率。不僅徵課其超過之額。幷將及於其膠園所輸出之全額與在其季中所已輸出之量額。因有此禁止稅率之規定。樹膠供給量額。或可減少。樹膠價格。亦或可增加。而可使種植者有相當之利益可獲也。

該條例當可於本殖民地之歷史中。闢一新紀元。因本殖民地之徵課出口稅。此爲第一次也。該條例於本殖民地內之施行。較後在馬來聯邦者爲繁難。以馬來聯邦己有精密之出口稅制度。而本殖民地則從無此等制度之設立也。鄙人提議於行第二讀會。卽行討論該條例之原理。而一切起立手續。皆可暫時停止。以便該條例得以速爲經過各種程序而通過也。

未完

## 本館專電

△二十四日下午八時四十五分上海發

◆杜錫珪巳允襄辦福建軍務

◆杜錫珪所調集之海軍陸戰隊已於前日運閩

◆吳佩孚決助杜以陸軍帶閩以免踏薩海軍孤立之弊

◆杜錫珪此次携帶現欵六十萬元一部由洛吳鄂蕭供給

◆上海民黨以杜屬吳系羣設法阻其南下

◆孫（中山）派民黨現極力圖於皖浙閩三省活動目的在倒吳（佩孚）陳（炯明）

◆許崇智決定攻粵

◆小徐以不見容於閩現正圖贛藉與皖通牽動長江

◆蘇齊於南京召集緊急軍事會議與大局極有關係但秘難得其詳

## 國內要電

●川鄂和議又有決裂訊

●交通公債因時局關係決發行

●吳佩孚擬赴北京天津祭陣亡兵士實於防張作霖剿徐樹錚維持內閣三事將有所主張

●徐樹錚入閩由某省要人接濟其計劃先據閩爲根據一面向長江下游發展一面運動圖粵徐祇担任軍事財政由交通系担任聯絡各省由孫段布置現孫段兩派仍積極向保定活動說曹錕與張作霖和解同倒吳佩孚免爲吳實事成舉曹爲副總統孫爲正總統段任內閣總理並謂段祇欲改造中國不爭權利云

●張作霖兵改編計廿四混成旅每三四旅設軍長每旅三團每團三營每營四連每連連附二名不設排長新任士官皆由京投効實際裁去五師二旅此次如入關吳佩孚必減勁敵

●吳佩孚語人張作霖如甕中鼈獨徐樹錚可慮實則仍注意防張

●曹錕駐京代表否認外間傳曹錕反對現任內閣之謠言幷謂曹與現內閣極和洽曹對閣事極意相助

●段祺瑞對閩事未與聞但安福份子在小段宅密謀響應徐樹錚

●公使團飭奉天領事監視威械勿任接濟張作霖徐樹錚

〇承頂聲明

啟者本坡島楓文德律第十一號門牌廣興隆號乃係（一）唐培母親（一）嬌娛開創之山巴今因志圖別業願將巴地頂與盧饒承受倘日前有與諸商俞來往揭借担保等情限一禮拜內前來與（唐培母親）嬌娛理會覆楚如過期不至及係自與與承頂人無涉特此聲明以免後論此佈

民國十一年十月廿五號 承受人盧饒披露 田

〇緊要廣告

玆我蔡姓公司塚山與田慶支涉事經昨在高等判廳過堂蒙審判官賢明將該塚山判爲蔡姓公有業然此事既經解決善後辦事及公舉本姓公業受托人以管理該塚山事宜須當公開會議以求决之故特訂本廿七號即陰歷九月初八日星期五下午七句鐘在本坡玻璃後街廿八號福順美號內開闔姓會議凡屬宗親屆時務希早臨共商一切萬勿有悞是幸頂佈

民國十一年十月廿五號 蔡姓董事部啟 三

本坡要聞

## ◎補錄旅滬閩人之逐李運動

上海函。前日(十一)下午四時。福建旅滬同鄉會。因閩局糾紛。特開緊急會議。討論善後辦法。到會者二十餘人。由沈次裴主席。報告開會宗旨。略謂閩省自遭李厚基之荼毒。已十年於茲。吾閩人之思驅逐李氏。已非一日。然始終未能達吾人之目的。今不但不能驅李氏。忽又添無數李氏出來。桑梓萬危。千鈞一髮。故特請諸君蒞會共議善後辦法。報告畢。當由吳醒培起謂。吾人今日之討論閩局。須先認定完全爲保護桑梓問題。萬不能稍有何黨何派之見。次史家麟謂閩局危急。已至如此地步。客軍麕集。此後益形糾紛。當此間不容髮之間。海軍方面。理當出而維持。鄙意本會宜致電海軍。責成其維持閩局。不知諸位以爲何如。當經公衆討論。結果除致電海軍外。幷分電中央政府。吳巡閱使。陳總司令。及閩同鄉。當推定陳詩鼎爲起草員。即晚發出電文如下。

▲致海軍總長電　北京海軍李總長。轉同鄉諸老。暨閩籍議員。新加坡華商總會。福建同鄉會。小呂宋中華總商會鈞鑒。閩局萬危。千鈞一髮。客軍麕集。戰禍綿延。使此時不急去李氏。則臧致平王永泉有所藉口。而許崇智徐樹錚。更事乘機。而學陳職禦。勢必移兵。此間同鄉。已電海軍閩籍將士。合籲責成薩鼎銘入主危局。一面請中央速行免李任薩。以絕禍根。幷平閩人積憤。義正理當。希即協力進行。福建旅滬同鄉會叩眞。

▲致南京杜司令電　下關杜愼臣先生。馬尾楊砲山周伯壑先生。暨閩籍海軍將士同鑒。李氏禍閩。卒釀成糾紛之局。客兵麕集。戰禍綿延。桑梓靡爛。晉之心傷。挽救危亡。實惟我閩籍海軍諸將士是賴。當此危機一髮之時。務請一面由艦隊聯電中央。申請去李。以絕禍根。並平閩人積憤。一面合籲責成薩鼎老。入主危局。徐籌善後。薩公愛鄉素切。尤擱實樹。[illegible]不坐視綸胥。漠然無動也。本會同人。祇求桑梓得免糜爛。至於何黨何派。均非所知。區區此意。幷希鑒察。福建旅滬同鄉會叩眞。

## ◎海峽殖民地樹膠輸出限制條例全文

海峽殖民地樹膠輸出限制條例全文。已提交昨日議政局討論。玆譯其全文如次。

(一)本條例定名爲一九二二年樹膠輸出限制條例。自一九二二年十一月一日始實行。

(二)本條例於新嘉坡與檳榔嶼二地不適用之。

(三)本條例中各名詞。若與其主旨與上下文義不相牴觸時。則其意義。卽如下文之所註解。

△平均價格　平均價格者。卽每季中栽培樹膠標準烟片在倫敦市場每磅之當地平均價格之意。

△利票　利票者。卽准許樹膠輸出之規定格式之意。

△輸出　輸出者。卽按其字之文意上同種之意義。而指樹膠之自馬六甲・威士勒、丁丁各埠或由陸運・或由海運・或由航空輸出之意。凡試圖或預備輸出者皆屬之。

△產業　產業者。卽個人於麻六甲。威士勒、或丁丁各屬中所置之膠園之意

△季期　季期者。卽下列各期之意。

(a)自十一月一日至一月三十日。

(b)自二月一日至四月三十日。

(c)自五月一日至七月三十一日。

(d)自八月一日至十月三十一日。

△樹膠　樹膠者。卽指勝膠樹之乳汁之意。凡已製與未製成片者皆屬之。

△標準產額　標準產額者。卽依本條例之規定。每膠園於每年中所規定之產額之意。

(四)(一)總督因按照本條例第五節之規定。徵課出口稅時。得任命官吏一員。該員爲施行本條例之專員。卽可命名爲樹膠輸出管理員。其他此類職員名稱。可由總督隨時定之

(二)此類官吏。於刑律意義中。應釋爲公僕。

(五)(一)凡非先呈閱其准許輸出之執照或利票及按照本條例第五節之規定繳納出口稅者。不得由麻六甲或威士勒或丁丁各地輸出樹膠。

(二)於此等執照中。須載明其膠園於其季期中。得按照本條例第五節第二項所規定之出口稅率而輸出之樹膠量額。

## ◎議政局中坡督之演說詞（續）

至本年末　本殖民地之資產。約可超過過其負債五千四百五十萬元。因馬來聯邦政府於本年中所還本殖民地之債額。至一千萬元之鉅。故本年本殖民地餘額之流動資產部份。當可增加甚大。至本年末。除須於餘額中。取其一部以爲完成新郵政局與皇家醫院之費用外。本殖民地當可儲存餘現金與各種易於售賣之債票共二千七百二十五萬元。

雖然。此等財政地位。自甚堅固。然若自其全體觀之。則本殖民地之各種支出。爲額亦甚鉅。恐將適足以相抵。而無若何之存餘也。

一九二二之歲入預算額爲三千一百二十四萬七千一百十八元。其歲出預算額。則爲二千六百四十八萬三千六百四十一元。可知本殖地來年預算案之編製。其目的在使歲出不致超過歲入。而在現時情勢之下。此固唯一强固之政策也。

## ◎酒稅新率

二十三日憲報載一九二一年八月八日所訂之酒稅條例。已有變更。玆將其新稅。列示如次。

| 種類 | 稅率 |
|---|---|
| 高梁、伯蘭地、威士忌、糖酒、羅汁酒等。 | 每加倫十元 |
| (註)若此類酒之强度。在百分之八十一以下者。則其稅率。爲每加倫七元二角。 | |
| 日本米酒、中國蘇酒、 | 每加倫九元 |
| 各種苦酒及其他酒類 | 每加倫十元 |
| 各種烈性酒其强度不過百分之四十二者 | 每加倫四元五角 |
| 各種純性酒 | 每加倫三元 |
| 葡萄酒、麥酒、皮酒・黑色麥酒・蘋果酒・梨酒等。 | 每加倫九角 |

此種酒稅。檳榔嶼不適用之。

## ◎中華女學校有演劇籌款之消息

本坡中華女學校。自開辦以來。成績卓著。近聞該校因經費不足。難以支持。擬於日間演戲籌款。現時該校學生。正由教職員編訂劇本。勤加訓練。預備屆時由該校學生自演一晚。其餘一晚。則請某劇團助演云。

## ◎一九二一年內僑民參觀博物院總數

西報載。一九二一年中。各國僑民之往萊佛士博物院參觀者。總共廿四萬人。其中十六萬五千名。則係中國僑民。同期內僑民之參觀萊佛藏書樓者。則共有十三萬人云。

## ◎英儲允任馬球俱樂部之名譽會長

日昨實得力西報載。英儲威爾斯皇太子。已允任星洲馬球俱樂部之名譽會長云。

## ◎中國政府與航空事業

探悉中國政府。因欲提倡航空事業。曾擬定七十八萬元。以爲建築停機場七所之用。上海停機場。至遲明年元月。將卽開始建築。現已派專員一人前赴上海查察相當地點云。

## ◎十月十四日前一星期內僑民死亡總數

據工務局衛生部報告。本月十四號前一星期內。本坡各國僑民死亡總數共一百九十五人。死亡率爲二八、零一。其中患腳腫症二十一人。患肺癆症者二十人。患肺炎症者二十人。患岐虫癘者十七人。患紅白痢者十七人。患驚風症者九人。華僑共死亡一百五十九人。馬來人死亡二十二人。印度人死亡十人云。

## ◎國音夜學又多兩處

(鼎鼎稿)聞韓立中君近在大坡二馬路南强學校。附設國音夜學一班。每晚七時至九時授課。又在小坡二馬路合羣學校。附設國音夜學一班。每晚九時半至十一時半授課。俱定陽曆十一月一日開學云。

本埠瑣聞

## ◎案上加案

大坡二馬路七十六號門牌樓上。於上星期五晚。發生之大血案。本報已將詳情。登誌報端。玆探悉該案已於日昨在三堂報案。被告朱康已被以謀殺之罪及有意傷人之案提控云。

## ◎攔街截搶

上星期六晚。有工頭某由埠上攜銅幣二十五元。前往丹戎百加發給部下工人。及行至莫實得公衆俱樂部側。忽有華人三名馳出。先將該工頭所坐之人力車推倒。然後搶奪其所攜之銅幣。惟當車覆倒後。所有銅〇已墜街上。其中二人祇拾得十四元而去。至第三人則被警察拘獲。解案查辦云。

## ◎入屋强搶

星期日晚。新基布港路四十號門牌某閩僑住寓。被其同籍四人馳入屋內。由其腰間搜奪紙幣二百五十元。出時閩僑與其妻大聲呼救。鄰屋居人。出助拘賊。當場拿獲二名。於日昨送交案上查辦云。

## ◎摩托車又碾斃一人

日前禮晨在丹戎巴葛路。有第三六八〇號摩托車。將一行人碾斃。車夫爪哇人。已被拿解案上查辦云。

## ◎監六月

學僑陳某。因於日間由亞力山大碼頭。竊取[illegible]千。共值五百二十元之譜。被碼長查悉。被該廳司理拘控於二堂案上查辦。法官於查訊後。遂判以苦監六個月云。

# 紅橋香煙

君乎爾亦嘗試用此紅橋香烟否如其
未也則請即一試之
紅橋香烟是爲市上所售各烟之最上
等者也
民國十一年九月廿一日　啟

英美煙公司披露

## 招徠廣告

▲請用世界最上等之美國平安剃刀

易以使用－先以洋皂塗面然後遂以居列(Gillette)刀片配上便可剃面
安樂自然－此刀極易剃毛剃後面部清淨涼爽
平安無礙－此刀剃近毛脚亦無剷傷面部之虞
價格平廉－所值無幾一刀片可用多次

居列(Gillette)新式改良平安剃刀每套價目由十一元起碼

美國波士頓居列平安剃刀公司披露

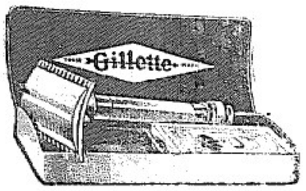
英一千九百廿二年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd. Singapore.

MADE IN U. S. A. Gillette KNOWN THE WORLD OVER

Brownie

巴郎和剃刀價僅二元
居列剃刀自來賣過八元
於下之價目



唯一代理潤列都路有限公司

USHER'S
GREEN STRIPE
"GREEN STRIPE"
and
O.V.G
Scotch Whiskies

Sole Agents JOHN LITTLE & CO. LTD.
(Incorporated in England.)
SINGAPORE AND KUALA LUMPUR.

潤列都路有限公司披露

英一千九百廿二年九月二號　單

各店均有售

民國十一年十月二號　啟

## 注意注意

朱有蘭生熟名煙大減價

改良粗絲紅煙
[illegible]每箱沽銀[illegible]
[illegible]每箱沽銀[illegible]
馳名幼絲紅煙
[illegible]每箱沽銀[illegible]
[illegible]每箱沽銀[illegible]
特製蘭花生煙
[illegible]每箱沽銀
本坡領貨每箱加稅
批發零沽一律歡迎

## ▲商店招賃

啟者朱厘亞實得力門牌六十五號商店由屋多一處招人承租諸君如有合意祈移玉到華商銀行照務處相商此佈

英一千九百廿二年實添末十一號

華商銀行廣告

## ◆新吉舖出稅

啟者本坡老吧殺對面即日本士得力門牌第一十九號至廿四號吉舖招人承賃最合做生理諸商倘如合意祈移玉至士庫拿路美拿士得力十二號門牌R. S. Manasseh先生接洽爲荷

R. S. Manasseh
12, Dalmieda Street,
Singapore.

民國十一年九月廿七號

文拿社披露

The Oversea-Chinese Bank Limited

## 棧房招收貨物及抵押廣告

逕啟者本銀行特備棧房數間專爲各商行寄貯貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉如欲揭借銀項均可向本行磋商自當格外歡迎此佈

民國十一年十月七日

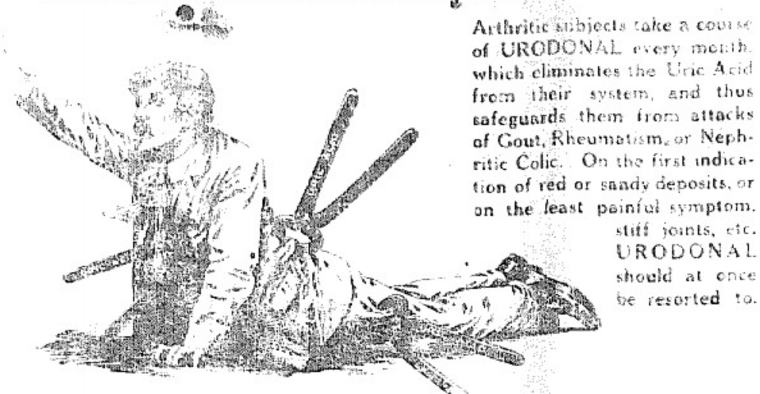
華僑銀行署司理陳錫光啟

# THE VICTIMS OF URIC ACID

A French Preparation

Officially adopted by the French C[illegible] Public Health [illegible] ties, and Hospitals.

RHEUMATISM.
GOUT.
GRAVEL.
CALCULI.
NEURALGIA.
MIGRAINE.
SCIATICA.
ARTERIO-SCLEROSIS.
OBESITY.
ACIDITY.



Arthritic subjects take a course of URODONAL every month, which eliminates the Uric Acid from their system, and thus safeguards them from attacks of Gout, Rheumatism, or Nephritic Colic. On the first indication of red or sandy deposits, or on the least painful symptom, stiff joints, etc. URODONAL should at once be resorted to.

Poisoned by URIC ACID,
Tortured with Pain, he can only be relieved by

# URODONAL

**Because URODONAL dissolves Uric Acid.**

The claims made for URODONAL are—that it not only induces the rapid [illegible] of uric acid in the body, but [illegible] complete [illegible]. These claims are [illegible] supported by the testimony of innumerable [illegible] who have demonstrated their [illegible] both in [illegible] experiment and in clinical experience. The relative value of URODONAL is readily gathered by the precise statement of fact [illegible] pation, viz. URODONAL is [illegible] times more active than lithia as a uric acid solvent. For many years Urodonal has been recognised by the medical profession in France and other countries as a specific for **Gout, Rheumatism,** and other **Uric Acid Disorders**; it now occupies a similar position in Great Britain. Not the least important point in favour of Urodonal is its absolute harmlessness. There are few if any agents of like potency of which it can truthfully be said that it may be taken regularly by patients of all ages, suffering from all sorts of disabilities and diseases, without producing any harmful by effects whatever.

Sufferers from Chronic Rheumatism, Gravel, Gout, Sciatica, Arthritis, Migraine, Nephritis, Biliary Colic, Gouty Eczema, etc., etc., can obtain relief by taking URODONAL, which will eliminate the uric acid from their system, and thus remove the cause of all their troubles.

URODONAL now possesses a world-wide reputation. Thousands of doctors and millions of patients agree in stating that "Urodonal is to rheumatism what quinine is to fever."

Prepared at
CHATELAIN'S LABORATORIES
2, rue de Valenciennes, PARIS
Sole agents in Singapore and F. M. S.
DUPIRE Brothers

患尿酸症者注意

此烏露蝺羅葯水是爲法國專家製造經法政府衛生當醫局及國家醫院用爲醫治各症且屢見奇效此葯不第減除尿酸病之痛苦且可完全治愈其病凡曾取用此藥者皆予以証書法國及歐國學大家亦皆公認此烏以及羅葯爲醫治脚風痛風濕駿醫各種尿酸病之唯一葯品英國各地現亦採用此葯矣

凡患風濕沙淋脚風腎骨日痛腎炎症等等亦經服用此葯後卽見痛苦減除爽病葯

烏露蝺羅葯之聲譽已滿宇宙矣醫生病人之贊揚此葯之功用者以千萬計皆謂風濕症之唯一聖葯如金雞鈉霜之於瘧症焉

巴黎查地寶公司製
三四州府唯一代理人
鄧比亞公司
英一千九百廿年十月十二號

大抵肝火太旺內熱極重均係大便秘結之故也若能大便通暢有序則腸胃清潔原爽身體强健矣他如疾病頭痛肝經失調頭昏目眩等患皆大腸阻滯所致之也如有以上諸恙亟須試服韋廉士紅色清導丸立見奇功也請觀廣東開平長沙宏機印務李貞亮君來示云鄙人前患頭目昏眩胃口不舒肝火上升大便閉結之症曾服中西醫藥罔見功效適友人指導服用紅色清導丸果見奇功連服兩瓶諸恙全愈無以爲報特修寸楮以鳴謝忱紅色清導丸乃是平肝微利聖藥功力出自天然且治痔瘡癰苦能使皮膚光澤凡紅癬熱瘡均可治之且免痢疾腹瀉之患凡經售西藥者均有出售或郵寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也郵力在內

# 汝所寶貴之嬰兒

汝之小孩最可寶貴者惟此强健之身體小孩强健身體之最要者惟此正當之食料孩兒最正當之食料爲强健乳母之但乳汁若强健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲最適當之肥兒料矣

計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲强健身體之上品矣

若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食料因每兩有含最多滋養之品此肥兒料到處已助千萬乳母以養育其强壯之孩兒矣

Glaxo

加勒蘇肥兒料　各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇肥兒料本公司繼續辦到叻地自島孫蘭製造廠直接付寄源源不絕貨式新鮮保無變壞之虞開罐之後間或有不滿意者儘可由賣家退換無須另給分文

## 緊要告白

加勒蘇(Glaxo)粉係特別製造以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭者不能透入空氣又以紅字封裝其餘各種裝式皆不適於熱地之用故當一律謝辭勿用此佈

惟一代理英暹聯合有限公司
（在英註册）
住星嘉坡中街門牌一百十七號至一百廿一號　啓

CSE.
Messrs Anglo Siam Corporation Ltd
117 to 121, Market Street,
SINGAPOR

英一千九百廿二年　三月廿四號



總代理
石叻松栢街
衛安公司

新濟世
環球著名
功效神速
女男護身丸

此丸專治婦女月經不調經期前後肚痛赤白帶下經閉不通血山崩漏胎動不安小產墮胎產後一切婦科百病功效如神



新濟世藥局
註册商標
天下馳名氣痛唯一聖藥
氣痛靈丹

謹將此丹功用列左
治心氣肝痛胃脘痰痛
治肝鬱氣滯兩脇常痛
治食滯肚痛血滯肚痛
治婦女期前期後肚痛
治小腸氣痛膀胱熱滯
治食滯不消肚脹不潔
治鬱悶心翳或悶或嘔
治腎經濕熱腰骨疼痛
治氣喘氣逆痰延痰咳
治濕氣下墜兩腳腫痛

凡患以上各症一服立刻見效誰有起死回生之功萬試萬靈此丸久已名揚海外老幼皆知其妙
每樽一毫半　每打一元八　批發相宜



施林氏
除痰止咳水
逢咳必止
第一聖藥

價目　大樽銀八角　中樽銀五角　小樽銀二角半



衛安公司
治蚊香
發行

會保血用或[illegible]製標治蚊香之中國藥料純由能使蚊虫司公立驅並能滅各種微生虫類異乃日用衛生之要品也完全國貨物美價廉諸君熱心土貨請嘗試之

石叻松栢街衛安公司總代理發行

# 時評

## 軍械

（冷）

軍械殺人之物也。。亦內戰之原也。。各國對於中國。。已相約不受軍械。。與相約不借新債同爲消弭中國內戰之原誠爲善意。。乃今於軍械一事。。雖未明白交易。。而當有問題發現是實不可不注意之一端也。。海參威之軍械今有一部分不知去向之說矣威海衛軍械。。又有續行付價收買之說矣。。一則有轉入奉張之手之嫌。。一則歸於洛吳之手之象夫奉張洛吳。。原有宿怨再戰之事今兩方各得軍械。。是戰勢將因之更急也。。軍械之害人至可畏哉。。況乎軍械之購買。。價固非。。一方正在索餉截餉之際而一方又出巨款以求軍械。。是其心豈可問者。。

# 中外要聞

## 中國之部

### 孫丹林口中之孫吳聯合論

此次王內閣之倒店重張。。何以必拉一徐謙入閣。。吾人卽於此點。。可以窺見洛吳左右之空氣。。聯孫論者猶饒也。。記者昨晤大孫派議員鄧天乙氏。。彼日前曾訪問孫丹林一次。。（孫丹林舊爲同盟會黨人。。辛亥年孫與鄧同在島某校運動革命。。）孫氏以鄧爲大孫派黨徒。。遂對鄧大唱孫吳携手之論。。鄧君爲記者述孫氏當時之談話情形云。。近來時局糾紛益甚。。統一已萬不可緩。。子玉方面之事。。予（孫丹林自謂）可以負完全責任。。所可慮者。。中山先生之態度耳。。中山先生爲吾黨（孫氏自命爲老民黨。。故口吻如此。。）前輩。。其十年來之政治生涯。。雖屢起屢仆。。而其精神唯一之表現。。則在其擁護主義。。堅持不屈、百折而益勵。。此吾人所共見。。不勝欽服者也。。若夫北方吳子玉氏。。亦能爲國而不爲私。。重實行不重理論。。自己之主張既經決定。。則生死以之。。必期貫澈而後已。。此種精神。。實有與中山先生相似之處。。中山爲民黨之領袖。。子玉爲國家之干城。。二人精神上之特徵。。又相同若此。。則吾人欲圖孫吳之聯合。。豈非勢順之事。。然事實上却不無難點。。蓋中山向來不肯舍己以從人。。子玉作事。。亦把成敗利鈍關頭。。看得很淸。。認得很眞。。故雖甚崇拜中山先生之爲人。。且贊同其主張。。（如中山之兵工政策。。與反對割據式的聯省。。）然若使彼輕易服從一派之理想。。而拋却一己之實力。。一旦有事卽束手受縛。。則彼目前又有萬難服辨者。。以予所見。。中山既不得志於南。。當然發展於北。。時局當前一大問題。。在乎全國之統一。。苟不能使南北歸於一致。。中山先生之一切理想。。將終爲理想。。無復見諸實施之可能。。統一既爲目前一大問題。。其程序又須列諸凡百問題之先而亟待解決。。則中山先生向北發展之途徑。。可以想見矣。。現在北方及長江流域皆分。。時有段派奉派陰謀之發見。。在北京政局上活動者。。則不外益友與政學兩派。。中山果欲爲國家謀統一。。則對於以上四方面。。應有澈底之觀察。。質言之。。中山先生如以爲當今之中國。。非段派不足以謀統一。。則應當光明磊落的與段派聯合。。如以爲非奉派不足以統一中國。。亦應當光明磊落的與奉派聯合。。推而至於益友社政學會。。均宜加以明瞭之考量。。決定態度而繼之以公開之結合。。如中山以爲上述之四方面。。均爲有害國家之政團。。不足與言統一大計。。則以主張之正當論。。態度之光明論。。力量之充實論。。中山對於（直系中之吳子玉。。）允有一致提攜協定國是之必要矣。。君回上海之後。。可將此意逕達中山先生。。總之。。予甚希望中山先生對於（欲謀眞正之統一。。應與益友社政學會段派奉派結合乎。。抑應與直系中之吳子玉携手乎）一個疑問。。加以公正之考量與解決也云云。。鄧君述孫丹林談話至此。。續告記者。。彼（指鄧君言）當時曾答復孫氏。。謂中山先生之與任何方面聯合。。向不管的問題。。而純粹以主義或政治主張爲互相提攜之標準。。如北方傳說之所謂孫段聯合者。。其實相幷不如北方報紙所說之詭秘。。蓋段派或奉張方面。。必先有人向中山表示。。願絕對服從其政策。。然後始有妥協之商權。。中山又嘗對其左右之好談（利用）者。。加以嚴重之訓諭云。。吾黨無論與何方結合。。當先問主義之同否。。主義同。。卽當以誠意相提携。。共負救國之責任。。若夫利用的陰謀。。則萬不可嘗試以自失信守云云。。子玉方面既有閣下（指孫丹林言）負責。。則於中山之（以主義相結合）一點。。不可不加以注意。。鄧君未竟。。孫丹林以手作式插言子玉之事。。彼可以負完全責任。。至於中山之純重主義。。子玉久已了解。。而對於兵工政策。。尤深表同情。。子玉曾謂將來兵工政策實行著手之時。。當以兵工委員會會長一席待中山。。而自居於副座云云。。最後鄧君又問。。王內閣成立。。君主持之力最多。。然則王閣之前途如何。。孫氏謂。。王閣成立十分敏捷。。挾嫌者流。。遺作讕語。。不何方反對。。卽謂秋節財政尙無着落。。其實王閣分子。。雖不敢謂爲第一流人才之集合。。而在民國歷任內閣中。。王閣之閣員。。可謂比較的純潔正直者也。。至於秋節財政實已小有眉目。。武斷言之。。王閣總不至擱淺於秋節之前而過不去也。。鄧君爲記者詳述彼與孫丹林之重要談話既終。。復告記者。。孫氏態度極有興致。。對孫吳聯合之主張。。持之甚力。。察其語氣。。似乎吳子玉方面聯孫論之空氣。。已十分濃厚。。而有期在必行之勢。。此時局前途可注意之事也云云。。鄧君在大孫方面。。頗有聲光。。國民黨在廣州改造後。。鄧在大孫左右之地位益進。。（鄧不好出風頭。。而爲革之實行派。。故外間鮮有知之者。。其實北方歷來革命之事。。孫氏皆委諸鄧。。其在大孫派中之地位。。不在居正謝持等下也）故鄧與孫丹林之一席談話。。吾人關心政局之變化者。。大有注意之必要。。鄧於昨日已起身赴滬。。臨行告記者。。彼抵滬後。。卽將孫丹林之談話詳達中山。。並於此事將有所努力焉。。記者對於孫丹林之談話。。認爲最可注意之點有二。。（一）孫氏排斥陰謀之政策。。而平列益友社政學會段派奉派之林。。等量齊觀。。一筆抹倒。。彼政學會無論矣。。益友社在北京國會中總算是個多數黨。。孫丹林今擧以與段派奉派（段奉皆吳子玉之敵黨）平列。。則洛吳對國會之空氣。。與吳氏對益友社之態度。。可以想見。。將來國會第三屆常會開會。。吳褚之黨爭。。再不肯屈服於洛吳武力之下而稍示容忍。。一方更濟之以小孫派之仇視吳褚。。利用洛吳。。則政局前途之紛擾。。必將有不堪設想者。。（二）孫氏言至孫吳聯合之必要。。一再申言曰。。（直系中之吳子玉。。）而擧直系中之非吳子玉者。。置諸不議不論之列。。其意若曰。。中山固應拒奉以聯直。。然若直系中之曹錕。。亦殊無聯合之必要也。。吾人觀於此次王內閣正式成立。。重要閣員地位均爲洛派所佔有。。保定派閣員僅有一無關輕重之農商。。甚且幷舊有地位者亦排而去之。。（如張英華之去職。。張敬輿之辭職。。）保洛意見之隔閡。。曹吳感情之破裂。。於此已漸露端倪。。國家之現狀。。又不知將因彼等二三軍閥之離合。。而受多大危害矣。。（二十六日午前發。。）

## 外國之部

### 德國最近之政治問題

（三續）　（駐歐通信員澹廬）

▲聯立內閣與各黨對抗之形勢
▲保障共和非常法案之內容
▲德國民時懷皇室之原因

德國國民之中時懷皇室者。。實不乏其人。。至其所以如此之原因則甚多。。遠因且弗論。。論其近因言之則舊黨報紙之鼓吹。。與一般腦筋簡單者以爲昔日之黃金時代全由皇室所創造。。今日貧困屈辱之境遇。。全由共和政府致之。。實其比較的顯著之原因。。凡屬左派與民主黨中央黨之明白大勢者。。皆知德國國民此種思想上之習慣非從敎育方面著手改良不可。。故對於敎育上之改良建議甚多。。此亦德國一種可喜之現象也。。（未完）


◎文化歸入吳紹旭公司聲明

本印務局原爲吳紹旭公司所創昔設於小坡大馬路頭因地點不適宜本年春初遷歸吳紹旭號內今因同居一處無須另立字號自十一月一號起特將文化公司名義取消所有印品雜件進出欵項街前來往未清手續概歸入吳紹旭受理至任事夥伴一概仍舊供職恐未週知特此聲明

文化印務局啓

◎吳紹旭公司取消文化通告

本公司前創設文化印務局於小坡大馬路後因地點不宜至本年春初遷歸本公司內營業今者合住一處無須另立字號自十一月一號起特將文化名義取消所有辦事夥伴一概依舊任職至印刷品件進出欵項街前來往未清手續此後盡歸本公司受理恐未週知特此通告

吳紹旭公司啓

◎招徠廣告

啓者本公司今將文化印務局收歸合辦對於印務大加擴充工價亦格外便宜各界諸君如荷賜顧無任歡迎

民國十一年十月廿三日

十八間後門牌一十五號吳紹旭公司啓

（十）

○中星國貨公司大減價佈露

啓者敝公司大減價後本應恢復原價沽售適近來滬水日升各貨來源不絕故照前價八折上仍無大更動以副各界熱心同胞愛用我大中華民國自造最美最廉最耐久的國貨不獨挽回利權實可表揚國光想我僑胞人人

商民　盛富　民國　富強

商標

是否公道　試過便知　認明商標　永無受欺

都有所心且敝公司物品之優美質地之堅固定價之公道試過者多知若遇大小式樣不洽或有定貨等情亦當効勞向祖國定配如期交貨取價公平批發格外低廉以達精益求精爲社會便利購用國貨起見此佈

民國十一年十月二十六日

水仙門酒店街二十八號中星公司啓

○賞格

立賞格字陳元利用有磅米夥伴陳梓松年約廿六歲係澄海縣龍浦市人於本月廿六日盜竊敝行白米十包不知逃往何處敝行現己報案出票緝拿倘有人知其踪跡引線捉獲送官究治卽酬花紅銀一百元決不食言特登報端俾衆週知此佈

民國十一年壬戌八月廿八日　十八溪墘陳元利披露

（２）

◎中醫黎伯槃啟事

鄙人現代理同濟醫院職務每日早七點至十點下午二點至四點俱在院診餘刻仍回吉靈街本店通靈藥室諸君若到店就診以午前十點後及午後四點後爲合如遇鄙人外出可在店暫候如請往外診祈卽掛號寫明住址人名交下便當照往不誤此佈

民國十一年九月廿七日

（十）

# 南洋要聞

## 英屬之部

### ◎反對限制樹膠問題之波浪

（吉隆訊）西報載十九號由英京來電云。（杜備西亞）君致電於太晤士報。評論政府提議由三州府議政局即速通過樹膠出口稅例。而於本年十一月一日施行一案云。吾以爲此種提議。不特非爲人民所不欲者。且亦不合立法的原理。蓋政府實無於十一月一日以前速即通過該例之必要。縱使該例得通過於議政局。亦須先將該例寄回英國。交英皇簽押批准。方能施行。果爾。則反對徵出口稅以限制產額之人。尙可隨時提出抗議云。

### ◎緬甸之花生棉花種植業

（仰光訊）按各區報告。花生種植之區域。計有廿七萬二千五百英畝。依舊。種植之地。其廣大與前年略同。本年敏建種植之地大增加。惟木各具則減少。然其收獲之額。將來必少於普通之平均數。因初種之時失水。但本年收獲之額數。當不亞於去年。棉花種植之區域。按現在之計算。爲二十四萬八千九百英畝。與前比較。少五萬英畝。若以確實種植之地方而比較之。則本年六萬英畝。在瑞帽與敏建地方按其計算。則有增加。他處均多減少。減少之數。最巨者爲密靖帶。種植之地。雖因初種之時雨水不足而減少。然播種禮拜後。雨水甚佳。將來收獲必豐云。

## 荷屬之部

### ◎荷蘭人經營東印度之概觀（續）

當一世紀以前。英法西葡之擁有殖民地者。均視爲無盡藏之寶庫。取之惟恐不盡。將殖民地利源吸吮。重載以歸本國。而奉職殖民地之人員。亦惟汲汲求利。爲一攫千金衣錦還鄉之舉。其於殖民地之榮枯。土人之進步與否。若越人視秦人之肥瘠。漠然如無所關者。由來久矣。及十九世紀後半期。乃有所謂殖民政策者出現。斯鑒於人道之精神。爲殖民地增福祉者。一二學者倡述于前。與論從而和之。爲政者於此。亦一變其前此私利之心。勵精圖治。若總督賀命氏之撤廢強制栽培法。布達利氏之廢止強制勞役等是也。二者實施之後。東印度殖民地乃受重大影響。一變其舊時之面目矣。然行政者之思想雖變。而土民之態度依然。二者之間。判若鴻溝。於此而求一致進行。殊頗不易。蓋欲使一班土民。理解政治之精神。知國家之政治與殖民生活有重要之利害。非普及教育不可。殖民地民衆教育之提倡者。以鉄芬氏爲第一人。政廳因之。乃建設學校。定教育方針。施行以來。頗奏良果。其教育方針。則以教育土人。使能保持其獨立之地位。與以健全之生活爲主云。

民衆教育。以千八百六十五年開始。有學校五十八處。千九百年。有學校六百。至千九百十六年。學校之數。遂達五千以上矣。

東印度自第二次歸荷蘭統治後。及制定殖民地大憲法。大綱中明訂荷屬東印度。須歸代表荷蘭王或荷蘭女王之總督所支配。有宣戰媾和及訂結同盟條約之權。兼得任免官吏。救濟特赦諸權。餘如立法上之權能。則須得東印度議會之同意。總督有時須從其決議。

東印度議會議員。荷王任命之。總督之下有秘書廳長。補佐總督。執行政務。東印度政府。於下述各部而組織之。

（一）內務部
（二）教育宗教部
（三）工務部
（四）財政部
（五）農工商務部
（六）司法部
（七）拓殖部
（八）陸軍部
（九）海軍部

上述九部之大臣。陸海二部。爲荷女王所任命。其餘各部則均總督任命之。

爪哇及外領地方。從行政上目的。分州設治。有曰雷思珍者。有曰卡巴奈者。雷思珍。彷彿爲中國古時之州官。卡巴奈意。彷彿爲中國古時縣官。現在以卡巴奈稱者。惟蘇門荅臘南部。及東海岸州二處而已。上述行政梗概。蓋自千八百五十四年以來。沿襲至今。而時勢之激變。政務亦日漸繁縟。欲政無大小。均由總督親裁。乃爲時勢所不許。于是中央集權之制。遂不得通融辦理。遂分權于地方行政官吏矣。試爲一例表明行政上手續之繁。設巴城地方。須架設橋梁一處。則必先由地方下級官吏。具公文上其計畫于州知事。知事閱畢。則更申文上茂物總督府秘書。秘書乃以其公文書。轉送巴城工部局。巴城工部吏員。則詳審其可否。加以批駁。復寫文上總督。總督親察以後。能實行與否。方有定奪。

## 美屬之部

### ◎華商重行抗爭簿記案

（菲島訊）西文簿記案。定明年正月一日實行。華商方面。以期限將屆。已登決起而抗爭。聞中華總商會已致函菲督。請取消該律。略謂該律果於明年正月一日實行。無異禁止華商營業。而充沒其財產云。菲督接到華商去函後。已交財政部核查。彼對此重大問題。尙未肯表示意見云。

### ◎考察教育團佈告書出世

（菲島訊）去年菲島華僑教育界。組織考察教育團。回祖國考察教育。現該團員已將參觀所得。印刷成書。名曰「菲律濱華僑教育考察團日記。」內容頗覺豐富。裝璜亦甚優美。有心研究祖國之教育。及實業情形。社會狀況者。不可不手此一篇也。


### 鳴謝良醫

鄙人患花柳毒症已有數年經各醫調治毫無見效遂至四肢難動困苦難堪幸蒙陳君遠蒔介紹由祖國初到陳錦雲醫生係瓊州文昌縣人向來馳名祖國所醫內外科花柳疳疔奇難雜症最爲精長鄙人請即延請醫治三星期內果見功效病症盡除復原強健先生醫理深明不獨花柳奇症着手回春即傷骨調傷針灸火穴亦稱神手弟感再造之德特登報鳴謝並爲僑胞有染各症者知所問津焉

先生現寓叻小坡天成影相樓橫街門牌二十一號光東公司內進

民國十一年十月十九日 盧業藩披露 甲

### ◆李桂昌樓上剪髮廣告

敬者本主人研究剪髮有年兼聘上等巧手剪髮匠特在水仙門大馬路福南街口對面門牌七十號李桂昌膠椅店樓上設揮髮一所地方清潔空氣清和光線充足器具華麗光耀奪目兼用電燈風扇涼爽非常雅緻無匹所用香皂香水頭粉髮油等件俱保優等上品並用冷熱水噴於衛生上甚有裨益如蒙諸君光顧無任歡迎此佈 乙

民國十一年十月廿一日 民順本主人謹啟

### ◎聲明廣告

逕啟者敝主顧協德公司近來探悉有歹商人等仿造所用於幼潔（椰羅冬）之商標借圖射利故特聲明敝主顧之註册權利已由政府於本年八月三十一號註册第五零七4017/22號保護嗣後仍有冒用該註册權利者一經查出當即依律拘究此聲明仰各知照此佈

英一千九百二十二年十月十九號 協德公司狀師披露 Donaldson & Burkinshaw （甲）


### 潮州風災賑捐錄三十四

麻六甲埠中華商會諸善董由和豐銀行轉到捐帖列左
華民政務司五十元 華人美以美會募三十一元六角 惠豐俱樂部募三十元 華人盛亞有十元 李來和募十六元五角 以上五條共一百三十八元一角
恒豐號善董募捐條目 熊德興號一百元 曾有美三十元 豐源棧二十元 謙發棧 頭文其 大昌當 大龍 同發棧 五名各十五元 協裕 記 大合記 瑞成棧 恒豐 張生發 協和美 隆公司 大豐當 大隆棧 怡成 天元 廣生 永 萬振興 楊振春 長振興 恒盛公司 萬福棧 陳建春 隆 東發興 金發成 崇興當 二十一名各十元 源振豐 和

珍 亦綱公司 源榮 金綿成 金泉 鄭永昌 古杰 源義發公司 廣利 全國 保安藥局 金源 發 源利 源盛公司 振發棧 元發棧 榮發棧 裕 昌 廣隆 大豐公司 志遠 新茂興 新裕興 三豐興 公司 長興 公司 曾國水 長春 沈鴻柏 十 名 五元 萬昌 泰源成 濟堂 恒盛 新德 興 新 綿各五元 鴻盛 名各三元 振濟 南同 泉泰 合 源酒莊 十二 成華僑 和美 泉瑞安 協 德 公司 宏隆 和發興 錦興 順發 源昌 隆 和 萬春 祥和 泉順 合豐 美 華商旅館 發 致 興 喜記 永成 大光 公司 泰 德堂 吳 萬 祥 慶豐 泉發 鼎成 振泰 榮源 南榮 德華 安 錦興 公司 文盛 廣發興 成 源 德 生隆興 如雲 金發 商棧 廣惠豐 和成發 麗生 同 成源 四 熊興 梅芳 公司 允 熊順振興 合茂 明 同發 生 新 和興發 十五名各二元 和公司 協美興 悅來 袁修 福珍 復振源 和 發 亞南 源 利 裕珍 合興 福生 同 發 允 泰 東發 楊德 和發 大和 福 潮和 成 發 同和 泰昌 萬利 隆 張松 生 捷 王興 慶豐 樓 泰 吳海 源祥 發 錦安 新 興 成發 萬安 新隆 泉 李子 泰 赤海 持 利 安 宜香 鄭昆 興 才 中和 如 成 華 合 成 新 公司 有 鋪 茂安 興 福 永裕 寶 源 安 方 壽 華 興 廣 大 興 鋪 華 茂 興 華 漢 榮 利 光 萬 豐 泰 和 新 春 開 泉 順 昌 和 萬 新 泉 振 美 福 春 堂 裕 長 興 泰 松 記 正 昌 建 美 華 發 天 機 復 興 新 泉 成 同 和 泉 源 新 振 茂 棧 光 遠 豐 ▲ 以上萬芳二百條八十七百二同 名和九十各三一元元全利 五角 無裕 名 氏 四 角

鬧豐美號林金山善董募捐條目 福裕美十五元 萬 榮瑞春堂 潮漢 六名各十元 王濟孚 自豐順 萬通 保和堂 怡安 開豐美 振成豐 符文章 王濟 藏興 當 楊萬吉 和成 楊興隆 信昌 梁明文 怡隆 萬錦 泰 隆瑞興 福 ▲ 辦通
公司 泉安公司 發安公司 大南 德記 源祥 和隆公司 泉 ▲ 裕發 合德 龍安 公司 金成春 萬茂 二十八名各五元 源 合盛 南利 源記 梁定秀 同成 ▲ 施辦美 協 ▲ 公司 寶成 德隆 榮源 新合 美同泰 金源 振昌 新協成 金 ▲ 興 三和隆 泉發 十六名各三元 振隆 萬美 振茂發 新乾豐 新萬記 ▲ 福裕 長興 東安 月樓 鼎 協 成 ▲ 源茂 大吉堂 長興棧 新悅勝 廣順 醉雲 懷安 成 發泰 利和棧 ▲ 源 ▲ 興 炳 榮森 源裕 信 合 泉 源 榮茂 東升 陳源利 泉和 裕昌 圖興 日 新 泉 自源 金順安 正 ▲ 成棧 源發 南 新興 裕安 四十七名各二元 王槐秀 綿源 新隆 瑞慶 萬順 榮福隆 酒興 合興 大昌 洪安 恒美 廣合隆 源興成 戴和 萬成 廣 永昌 長成 生 敬記 同美 金泉興 新萬成 錦發 建盛興 隆成 和盛 福泉安 林運楷 隆德 符壽千 同隆 新源利 ▲ 南興 瓊豐 福源 美和 梁亞詰 濟安堂 源 ▲ 陳超 角（手旁）仁芳 天香樓 振祥 瑞蟳 振華 薛長全 建南公司 清香居 怡和 坪香 合 綿元棧 李鶴 德和 源盛 祥利 廣發 東勝樓 源棧 金瑞 ▲ 金興 承興 廣 合和 均和 曾萬成 同興利 深竹居 六十二名各一元 振源利 三
以上一百六十三名四百四十九元 ▲代發
右餘麻六甲埠三百六十八條計銀一千三百八十一元
元連上三十三次合算五千零六條統捐十七萬零五
百九十六元七角二仙

民國十一年十月廿四日
新嘉坡中華總商會籌賑潮州風災處啟 （甲）

馬婆展覽會獎牌

●大東相映新張廣告

李鏡仁開設大東映相舖於亞美尼街門牌一二號（即同德書報社街口）映相學識最精久爲南洋士商嘉許曾在馬婆展覽會獲得最優等獎牌電話一千九百號

李鏡仁披露

民國十一年五月廿九號



本號紅煙創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香純味厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

廣恒號 金鹿爲記

八兩庄每箱一百四十包沽銀七十壹元

二兩庄每箱五百六十包沽銀七十三元

在石叻沽每箱加價銀十二元

恒棧 雙福爲記

八兩庄每箱一百四十包沽銀三十五元

二兩庄每箱五百六十包沽銀三十七元

廣祥生 八兩庄一百四十包每箱 沽銀三十元

壬戌年七月十五日 本號電話壹九五四

總發行所興行公司寓廣恒號內啓



THE WORLD BISCUIT FACTORY, LIMITED.

(Incorporated in Singapore.)

| 餅名 | 散裝每百斤價銀 | |
|---|---|---|
| 牛奶餅 | 特別廿六元 | 平常十八元 |
| 雞色餅 | 特別 | 平常十七元 |
| 嗎里餅 | 特別廿三元 | 平常十七元 |
| 必美餅 | 特別廿三元 | 平常十六元 |
| 荷士文餅 | 特別 | 平常十六元 |
| 茶會餅 | 特別廿六元 | 平常十九元 |
| 大佳餅 | 特別廿六元 | 平常二十元 |
| 幼再餅 | 特別廿九元 | 平常廿一元 |
| 花再餅 | 特別 | 平常十九元 |
| 霧敏餅 | 特別 | 平常十四元 |
| 酥打餅 | 特別廿一元 | 平常十七元 |
| 鹹士文餅 | 特別廿一元 | 平常十五元 |

| 糖名 | 散裝每百斤價銀 |
|---|---|
| 大粒色糖 | 一十四元 |
| 小粒色糖 | 一十四元 |

中華民國十一年十月五日

飛行寰球商標爲記寰球餅乾有限公司啓



KEROSENE AND LUBRICATING OILS

ALL GRADES

AT

CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.) Ltd.

(Incorporated in England.)

◀（亞細亞火油公司）▶

獅標電車黑油

合最電車之用

此油用黃鏈裝桂極用耐

LION LUBRICANTS

皇帽標火油

市上之上等火水也

用之燃極其光亮

CROWN BRAND



◆注意◆

福蘭公司專[illegible]火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷諸翁光顧請移玉至嗎吉實得力門牌壹百一拾七號至一百二十一號此佈

英一千九百廿二年三月十八號 四

HOODGLANDT & CO.

INSURANCE

117/121 Market Street

Singapore



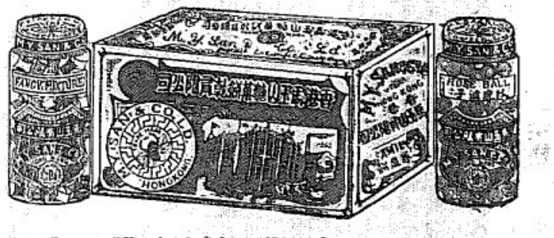
請用中國第一家著名國貨

（香港註冊）

馬玉山糖果餅乾有限公司

（曾得馬婆展覽會特給優等獎）

蜜蜂 商標




本公司開設垂十年所製糖果餅乾均採用上等材料輕中外醫士許爲衛生上品日用送禮均甚相宜

總行在香港

製造廠

分行 廣州 上海 天津 南京 北京 福州 南通 漢口 澳門 小呂宋 四水 星架坡

星架坡總發行所瑪瑙後街門牌二十一號電話一三九一號

零售兼西餐牛車水戲院街門牌四十九至五十一號諸君光顧無任歡迎

民國十一年四月十九號 西

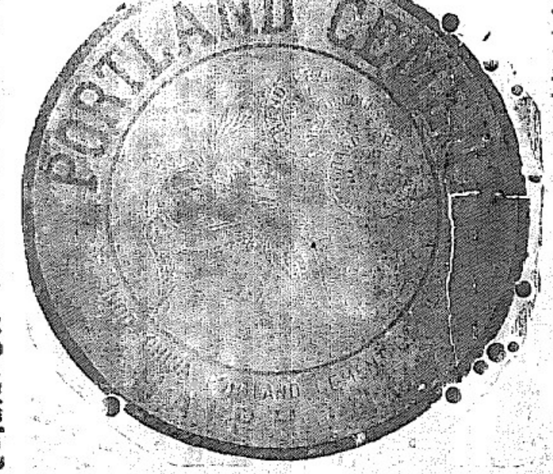


HAIPHONG.

"DRAGON CEMENT."

招徠廣告

海防龍標士敏坭爲市上所有之平最良者在三四州府內約有七萬噸曾出本公司海平出額祇達四十萬噸而已諸君如欲購辦者請早函定爲荷




三四州府唯一代理人都比亞兄弟公司

住地蘇沙街二號 Dupire Brothers

爲星洲工務局柔佛工務局及四洲府鐵路之供給人

一千九百廿一年十二月一號 啓

元澤堂之喉症丸凡一切喉痛等症均皆卓效無匹

元澤堂之紅雲血藥丸凡一切皮膚紅腫瘡癩等症均能治之

澳門鏡車亭首元澤堂主人李潤生謹白

南洋總經理庇能會豐藥店

石叻

怡保

民國十年六月廿四號

○鳴謝廣告

福生機
鍾澤泉先生樂助本院年月捐銀五百大元正
新山泰和盛記當樂助本院經費捐銀一百大元正
謝秀山先生樂助本院經費捐銀一百大元正
新山福來機樂助本院經費捐銀五十大元正
新兩鐵帶銀姑樂助本院經費捐銀五十大元正
燕金姑樂助本院年捐銀四十大元正
麗華姑樂助本院年捐銀四十大元正

民國十一年十月廿三日　廣惠肇方便留醫院謹啟



◁和和餅乾有限公司▷
Ho Ho Biscuit Factory Ltd,

茲將本公司餅乾洋糖行情每担價列左

糖花餅十八元
家穌餅十五元
嘜里餅十七元
馬粒餅二十元
冉花餅十九元
甜士文十六元
鹹士文十五元
牛乳餅十八元
吧知里十六元
梳打餅十七元
幼粒餅廿五元
獸餅二十元
各色頁粒糖十六元
各款酸甘糖廿五元
各款荷冰糖三十元

常備光顧請到貢石街即酒廊內振瑞律本公司內一概歡迎或到暗間口和機公司代兌處或到新吧虱三合和代兌處價錢一律

壬戌年八月十一日　告白



# 先施公司

家庭教育（衣車）女界用品

◁每架一十五元▷

啟者本公司新到新式衣車其大細不過九英寸其重量僅七磅半其用法與大架手車無異深合家庭中教授子女之用及合女學校裁製針黹科等　新到無多　購者速備

THE SINCERE COMPANY, LIMITED.
INCORPORATED IN HONGKONG.
Nos. 75 & 77, South Bridge Road,
SINGAPORE.



◆眼鏡與學業之關係

南洋僑眾以居熱帶關係視力失常度者十居六七而學界尤甚何則視官為介紹智識之機關伏案之時攻讀之際耗目力獨多又或在不適光線之教室而受日色之侵凌或于夜間之溫習而受燈光之直射則損傷尤烈故莘莘學子矻矻芸窗時或頭痛目眩時或疲勞作態或間接胃腸不舒卒成消化不良之病或直接黑板上粉筆之解釋不能明瞭化驗室儀器之試驗不能洞曉凡此種皆為視力病之特徵亦為學業上進步最大之障礙

本公司特製眼鏡誠有矯正種種視力病之可能性久為各界所贊許倘學子人各驗配一副無病可保衛原有視力有病則上列各症亦可霍然自愈

本公司開設新嘉坡山仔頂門牌十五號

中國東方眼鏡公司謹啟

民國十一年七月一日



# 中華土產公司

THE CHUNG HUA PRODUCTS COMPANY,
(Chili & Sesamum Oil)
266, Victoria Street, Singapore, S.S. Tel. 1592

本公司設小坡二馬路二百六十六號得律風一五九二

零整批發

芝蔴辣椒油

抑燥潤腸　却濕開胃
煎炒菜疏　香噴提味
居家必需　價廉物美
送禮歡迎　受者實惠

五味之冠　四遠馳名

價目表
一斤庄七角六
半斤庄三角八
四兩庄弍角

代售處
曹萬豐
梁同福
先施公司
馬玉山
采鑾
廣祥泰



◁中華土產公司分售處▶
（設牛車水戲院街二十七號）

代理
三友實業社
三角嘜　四方嘜
各式男女鮮艷浴衣
各種手巾面巾浴巾
各色花樣大小絨毯

特別大減價
零整光顧一律歡迎

（新到貨品）
各色大小羊毛地毯
各色雨傘電燈紗罩
各式景泰藍花手杖
銅牌衣架兼代定製
寫畫屏幅一應俱全



# 聯泰水火保險有限公司

啟者本公司實備雄厚資本經照三洲府定例繳存本坡政府保證金一十萬元專做各種保險生理舉凡岸上屋宇貨物財產來往船隻出入口貨與夫摩打車等均可受保所有章程務臻妥善倘有遇事辦理通融賠償快捷如蒙僑胞惠顧請到漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎此佈

The Mutual Fire & Marine Insurance Co., Ltd
(Incorporated in Hongkong)
215, South Bridge Road, Singapore

電話七五八號

民國十一年九月廿九日

司理李亮琪謹啟


○中華南洋交通錄編輯所啟事

本交通錄之組設原為謀各僑胞聯絡感情互通聲氣之機關現除函請各僑胞樂認登刊外復派專員親向各埠僑商接洽爰是說明理由冀表白本交通錄之組設固非純為營利計也故再登報聲明請各埠僑商好與敝專員面為接洽也此啟

通信處地址新嘉坡合洛律門牌三十五號（未）

民國十一年九月十八日

中華南洋交通錄謹佈

## 廣東

### ■省會議事紀

▲大借欵案交付審查

十一日下午二時。省議會開議。出席議員七十二人。副議長馮祿熙主席。秘書長宣讀文電畢。張爾蕃動議。本會所定之自治條例。無收免工費之規定。現有多縣補選縣長。主張咨請省長同復未納免工費者之選舉權。岑鶴洲贊成。衆無異議。王伯冉（木旁）動議。公安局公佈之徵收自居屋宇警費規則。產價估值一萬元者。月收八元。值一千元者。月收八角。比之租賃居宇之警費。增多數倍。殊屬不公平。而據該局所佈告。則係根據於市行政委員會之議決。市行政委員會。是否有此職權。尚屬一大疑問。查議決增加人民負担之件。係省議會職權。則該規則當然由省會議決。綜此種種。本席主張咨請省長。令行市政廳。轉飭公安局。將該規則取銷。陳天球謂王議員動議。與本席提案相同。請合併討論。王維金贊殺贊成。衆無異議。林超南動議。省長咨覆本會質問大借欵事。謂並無其事。但外間對於市政借欵。己人言嘖嘖。且謂省長不交議之理由。係藉口市政借欵。以自來水電燈等作抵。不歸省庫負担云云。本席以爲廣州市亦屬廣東範圍。理當交本會議決。現在本會應發出一宣言。鄭重聲明。無論何項借欵。非經省議會議決。决不承認云。邢殿元贊成。衆無異議。余同仁動議。本會爲財政公開起見。咨請省長設立財政委員會。而省署咨覆謂省長負監督財政之責。無另設委員會之必要云云。本席主張再咨省署。仍請照原案執行。羅廣鼎贊成。議長將案付表决。全體起立通過。余同仁又動議。省署轉來審計處擬覆本會自定之公旅費。及秘書廳增薪預算案。請仍照八年預算支給云云。議員公旅費。由省會自定。係規定於暫行法中。審計處無核減之權。主張再咨省署。仍照九年度預算開支。林超南謂。審計處之擬覆本會預算。原無辯駁之價值。但該處對於法律事實。俱有誤解。故不妨據以咨駁。黃鴻饒主張一面咨駁省長。一面咨請省長將審計處機關取銷。因該處之成立。無法律之根據也。江仲雅贊成。盧煒謂審計處與本會談法律。正是班門弄斧。余同仁馮心闇俱主張先駁覆省長。另行提案取銷審計處。杜之杕主張專對省長駁覆。衆推林超南起草駁覆咨文。旋開議省長咨交議與英國滙豐銀行公同以借英金二百萬磅案。羅廣鼎主張先交付財政法律庶政三股合併審查。衆贊成。繼議撤銷西沙羣島實業公司成案。以固國防案。無甚討論。議長將案付表決。多數起立。通過。昨已屆法定時間。遂散會。

### ■財廳大借款之契約

一千九百二十二年。廣東省政府七厘半貨幣借欵。締結本契約人分爲兩造。鍾廳長秀南。以廣東省財政廳長之職。奉廣東省長陳席儒授權爲其代表。爲第一造。（以下簡稱第一造。）與英法支那有限公司。（又名爲聯華公司）（該公司住倫敦城大溫赤德街二十一號。其爭行家爲利物浦。及孖田銀行。）爲第二造。（以下簡稱第二造）於一千九百廿二年月日在中華民國廣東省廣州市締訂本契約如下。（第一條）第一造授權第二造發行七厘半息金磅公債。其總額爲英金二百萬磅。名爲一千九百二十二年廣東省政府七厘半貨幣借欵。（第二條）此借欵規定祇爲供給省政府之銀行鑄銀毫之用。（第三條）第一造開廣東省財政廳管理此項借欵。由第二造延聘西人兩名。發證合格。以一名薦與第一造核明。委充省銀行查賬員。以一名薦充幣化驗師。第一造對于該查賬員。及化驗師之服務。倘有不滿意之處。得與第二造商明之後。有權令其辭職。並得請求第二造代聘繼人。如第二造欲將查賬員或化驗師更換。得與第二造商明行之。如依法須有所補置。查賬員或化驗師。由第一造核給。此項僱員之服務。爲增進廣東省政府。并債權人之利益。倘彼此有發生異議。第一造與第二造或其代表以和平方法解決之。查賬員及化驗師之薪水。及往來中其間應需之川資。由第一造支給。惟兩員之薪水。每月合計不得過毫銀一千五百元。查賬員及化驗師之任期。至本公債完全贖回時始行停止。省立銀行之簿記。須用中西文管理。以便查賬員查核。查賬員有將查核情形報告第一造及第二造之任務。關於報告第一造者。須呈由廣東省立銀行行長轉遞。此項借欵。所有用途。由財政廳長支配之。同時須予查賬員以該用途之證明。俾便存記。（第四條）本公債週息七釐半。金磅每半年支付一次。此項債息。均按照票面價額。由公債票發行日起。積算於支公債息銀時。財政廳於到期前三十日。應準備必要銀兩連同付表所列之應付半年積存還欵準備金。照第八條第九條之第一節所定烟酒稅收入項下。照附表所定金額。交與第二造。其收贖辦法。應將積存還欵準備金。存於認可之英國公司。照票面價額抽簽。第一期贖還應於發行後。第五年之上半年舉行。嗣後每半年舉行一次。照附表（英文）所定贖回債法辦理（第六條）第一節。自債票發行日起算。閱三年之後。五年半之前。廣東政府願意。可以將發出債票按照票面價額加獎金百分之二五。連同至贖回日止之積算利息備款。將債票播數或若干贖回。例如擬贖回一百鎊額債票時。除付積算息金外。應付一百零二鎊十司令。在此第四年全年及五年上半年財政廳均有此權利。自第五年之下半年起。財政廳得將未贖債票。播數或若干按照票面價額。祇付積算金。不付獎金備欵贖回。如願分期贖回。而所贖之額。又超過本契約附表所定之額。應於期前六個月通知第二造。以備簽法行之。第二節　第二造或其指派人。現被委任爲債權人代表。嗣後第一造第二造。如有一切關于本借款之蹉商。應視第二造爲代表債權人。並有施行債權人爲之權利。第三節第二造或其指派人。應將經贖回債票。及經付息之息票。在廣州棄交第一造（第七條）按照不定方法。所有應付本息及半年積存還造準備金。暨經管公債抽簽所需用（人旁）金及費用。每百分之零二五等數。財政廳應於付欵期三十日。在倫敦付與第二造　（未完）

### ■大借款之兩談話會

**造幣廠談話會**　據政界要訊。財廳大借〇。自鍾秀南東請省會各議員一度之談話後。各議員多爲諒解。表示通融。故鍾遂立電副議長馮葆熙來省開會。藉圖迅速解决。同時各議員亦于九號夕。在造幣廠內。開會討論。到者四十餘人。探其討論結果。各派均已疏通融洽。某派且謂省政府既有大帑〇到。不特政治上可望進行。即吾人之公旅費。亦受連帶之好景。故均非常歡悅。惟某議員謂此帑借〇和用（人旁）法之內容。仍未明白。似應審查。其中有無混弊。最後衆人主張于十一日談話會。一再討論。據某議員云。毋論如何。議議會對于大借〇。定獲完全通過云。

**省議會談話會**　昨十日。省議會因貨幣大借〇事。特開談話會。畧事討論。議員蒞會者約五十人。財政廳長鍾秀南。出席報告此次不能舉行借〇之理。並述明借〇同和一分二厘五上分配。謂債票占五厘。借〇公司占二厘五。經紀人占二釐五介紹人占二釐五。政府方面。絲毫未有分潤云云。於是議員紛紛討論。談話結果。僉謂紙幣低折。金融吃緊。舉債維持。原屬不得已之事。但該〇現指定維持省行擴充造幣廠之用。則必有維持擴充之詳細計劃。政府應即日詳爲開列。加具說明。咨送過會。以供考覈。彼此接談至四時許始散。議員隨各返俱樂部。再行分頭接洽。聞意見已漸趨一致。以目下形勢觀察。預料此案可獲通過云。　（〇代欵）

### ○茲將熱心諸君購名譽劵者芳名列下　（恕不稱呼）

南洋煙草公司　一張一千大元　羅承德　一張二百大元

猶先書一張一千大元　鄭龍一張一百五十大元
吳勝鵬一張六百大元　鄭有湛一張一百五十大元
余東旋一張五百元　聯泰保險公司一張一百五十元
朱樹楠一張二百元　羊城保險公司一張一百五十元
上海保險公司一張二百大元

李堯珙　甯潤互　何梁如　黃兆佳　龍禮恩　何思觀
林爾之　張兆蘭　林維鑾　林文田　梁生當　梁來富
石奕焜　黃澤波　黃伯爾　梅敬康　何平　馮孝正
胡文劍　先施公司　以上各一張助銀一百元　黃兆鎏
袁顯廷　福泰號　三益號　朱有蘭　朱賢疇　黃源昌
何惠如　朱維高　梅鼎成　陳贊洞　梅國萇　福安公司
普安公司　譚應橋　以上各一張助銀五十元　廣發祥
廣安號　各一張助銀四十元

▲購花籃者芳名列下　（恕不稱呼）

吳勝鵬二百元　甘清泗一百元　羅承德一百元
石奕焜一百元

▲吸南洋兄弟烟草公司香烟者芳名列下　（恕不稱呼）

伍炎昌五十元　甘清泗三十元　梅敬康　吳勝鵬
李煇　以上各助銀廿元　黃伯爾十五元　李仁昌
李岳南　蘇玉波　譚應橋　陳財　陳錦儔　羅承德
潘成容　陳卓如　林文田　陸鶴儔　何思觀　鄧就成
陳藹卿　張辰光　何鑾　胡文昭　蕭達璋　曾紀宸
楊柏子　黃澤波　陳普郎　梁鳳韶　顏克明　黃柏森
曾鴻活　以上各助銀十元　吳業深　莫潤棠　鄭秀謙
方耀光　司徒尚禾　羅福榮　冼致雲　李錦棠　陳端南
梁聲餘　居啟光　何耀庸　雷江岩　蘇彬庭　陳藹卿
李琪芳　陳藹卿夫人　以上各助銀五元

▲食先施公司餅干者芳名列下　（恕不稱呼）

胡文劍　區澤泉　梅國萇　以上各助銀十元　曾紀宸
李祥兆　石奕焜　蘇玉波　周熵　冼志雲　鄧就成
梁潤芝　陳藹卿　楊柏子　以上各助銀五元

▲飲先施公司氣水者芳名列下　（恕不稱呼）

陳普郎二十元　何思觀　梅國萇　羅承德　郭勇
黃伯爾　陸鶴儔　鄭宥湛　黃衍華　朱慈祥　吳勝鵬
李聲餘夫人　司徒仕　顏克明　梁鳳韶　溫鴻展　以上各助銀十元　鍾蔚卿　曾鴻活　黃伯燊　黃耀華　鄧文軒　譚應橋　何亨　陳氏　雷江岩　何耀楠　周君南　鍾澤泉　以上各助銀五元

▲食馬玉山糖果者芳名列下　（恕不稱呼）

梅國萇　吳勝鵬　何思觀　羅承德　以上各助銀十元

▲飲中國氣水公司氣水者芳明列下　（恕不稱呼）

何思觀　梅國萇　吳勝鵬　以上各助銀十元　張展悅五元

▲飲洽和公司氣水者芳名列下　（恕稱不呼）

梅國萇　何思觀　吳勝鵬　陳普郎　以上各助銀十元　涂開興　鄭龍　以上各助銀五元

▲吸炎興烟草公司香烟者芳名列下　（恕不稱呼）

梅國萇十元

▲買學生月報特刊者芳名列下　（恕不稱呼）

何思觀　劉立夫　余覺民　梅國萇　以上各助銀十元
樊遠瑚五元
簡靖珊助學費三十元
其餘購各種劵者芳名容日另列
民國十一年十月十九日　養正學校演劇籌欵會啓

## 福建

### 福州通信

▲補錄閩省戰事之消息　閩軍王永泉。野心勃勃。欲去李厚基自代。迎徐樹錚。聯許崇智。△閩省土匪民軍。在延平改稱爲建國軍。宣布獨立。已見前報。昨李厚基派有王獻臣　。奉本旅一旅。暨警備隊四營。由福州分兵三路進攻延平。至許崇智等在水口一之敗後。王許兩軍已被三面包圍。前云高全忠所部。原係臧致平舊部。有不穩消息。事稿不確。綠寫負部下。感情甚好。而高與李厚基之感情。比較與臧致平爲優。且聞粵省或有援助。故決定助李協同勦除王許。查王許之兵力。王計有兵一旅。許雖號稱三千人。而有槍械者。不過二千有奇。至民軍更無甚實力。只能搖旗納喊而已。自經戰事之後。子彈皆甚缺乏。漳州方面。高全忠一旅。長汀方面。唐國謨一旅。所部近亦陸續向延平開拔。夾擊王許等部。則延平將成四面包圍之勢。高唐兩部到後。必有劇烈大戰。恐王部難占優勝云。

▲增進農利之部令　農商部近訓令實業廳。略謂農作種類。恒因氣候土壤。及選擇方法之異宜。致收量品類優劣。自非選別適宜。無以發揮各種種子之固有生產能力。比年各省農產。收成歉薄。旱潦爲害。固係一因。尤以選種未精。收穫減縮。致農業經濟上蒙無形之損失。良爲可惜。應飭該廳迅卽轉行各該地方農事機關查照。聯合農校農場。酌就該地主要穀菽。擇重要特產各項種苗品種選種方法。悉心考驗。注重加增產量。改善品質。切實推行。以圖改善而增農利云。

▲刑訴條例頒行之訴查　高等廳接大理院通函云。查刑事訴訟條例。現已實行。凡上訴於本院之案。必不合於該條例第四百十三條第四百十四條情形。始得依照第四百四十五條。轉送到院。於轉送前。務希貴廳查照第四百十條四百十一條及四百十二條辦理。再法定程序。利在厲行。而各種程式及期限被告及訟訴人。或未能悉行瞭解。應如何曉諭促令注意之處。統希酌核辦理。以維法律而保人民云。

### 順昌通信

▲農會爲民請命　順昌縣農會具呈到省。略謂此次部武山洪陡漲。各邑均遭水患。迭經鈞長派員勘賑。仰見垂念災黎之意。順昌之大幹富屯舖上各鄉田禾被沖壞者。二千餘畝。其餘房屋橋梁被水沖倒。不計其數。農民無家可歸。露宿山野。早晚兩忙。顆粒無收。際此秋冬之交。饑寒在所不免。伏念農民終歲勤勞。不得一飽。不幸天災。又須上完國課。賣妻鬻子。勢所難免。本會敢爲全邑農民呼籲。敬請派勘。准予免減丁糧。毋任感德云云。

### 莆田通信

▲連日起大風　莆邑自本十三號起。北風怒號。晝夜不絕。計有一星期。至廿號晚方始寧息。本月十五號早。福星輪船由三江口開往省垣。甫行一旬鐘。風浪甚大。留省學生男女百餘人。堅令駛回。改由旱路赴省。十八號早建新舉輿兩輪。由三江運載桂元赴滬。吾邑留學滬甯北京學生。計有十餘人。亦因大風未息。不敢附輪前往。現正坐待他輪開駛云。

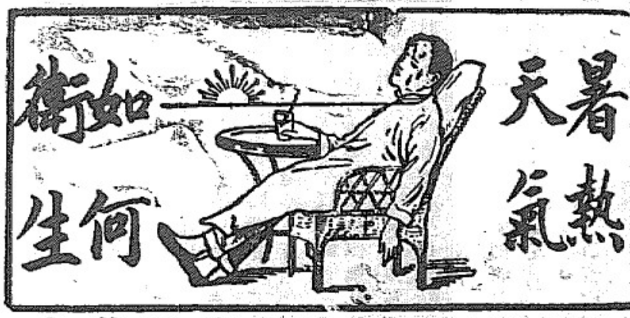
### 廈門通信

▲閩南烟苗禁種開會消息　閩南烟苗禁種會。昨廿五號。假青年會開幹事聯席會議。到會者爲黃廷元楊子暉李禧王宗仁莊英才劉德仁伊爾雅等。討論進行方法。茲將議決案列下。（一）推莊英才讀前會議案。（一）王宗仁報告前會議決本會進出欵項須登報張照議執行。（一）議此次薩大員抵廈辦理福建禁烟事。本會應舉代表與之接洽進行事宜。（一）推黃廷元楊子暉李禧王宗仁爲代表。赴聯鯨艦謁薩大員。（一）接美國拒毒會來函。請舉幹事加入該會。以互相討論禁止含有毒質之物。衆均贊成。（一）推廈門王宗仁福州林立德上海鄭家麟北京楊慶霖彭炳卿前往云。

▲美洲海參將運來廈　海參乃各酒店各居民必需品。銷路亦廣。本坡以朝鮮大連烟台來者最多。近聞鼓浪嶼某美人云。此項貨物。有利可圖。而美國出品尤佳。不日將有該國商人販此貨一大宗到來。惟現係託其調查廈門關稅及商家之銷售起貨之各種情形。故能預先知之云。

▲土麵碎米水仙花之暢銷　土麵粉乃吾國國產。近月以來。大見銷售各處。咸爲國貨前途佳音。茲聞本月以來。此項麵粉。閩一二日必有幾千斤銷運各屬。大可與洋粉頡頏云。又聞碎米只昨廿五廿六兩日。其分運入角厝塘東石美石碼金門同安等處者。每日共一萬包云。至水仙花頭。查廿三號及廿五號兩日。先後由山西嘉禾兩輪船運往香港上海者二次。各有一萬簍左右云。亦可云發達矣。

▲接收客郵之預備　在閩各國郵局將次裁撤。茲聞省垣郵務管理局訓令廈局云。略謂奉北京郵務總局令開。客郵收回在卽。應外國郵政事件。卽須移交中國郵務人員接手辦理。唯此事務。極形複雜。關係重要。各郵務人員。亟應先時預備。愼重辦理。此後如遇有外人遞寄郵件。務須妥爲接洽招待。隨愼將事。免爲外人非笑藉口等因。應卽通令知照云云。


倘若血虧爲患更甚矣

夏令數月最熱天氣若張用調補强身之劑常人均不以爲然其實此意謬誤之至矣韋廉士大醫生紅色補丸爲天下馳名調補之聖品曾經治愈無數男女在夏令暑天之患身體衰殘者矣卽在熱帶各國週年四季炎暑之邦亦曾大著奇功足徵署天調補極爲合宜也阿登爲世界最熱地方之一當哈華世隊長駐兵該處之時適值炎夏彼曰鄙人曾患血虧無力血液不潔以致遇身皮膚小瘡頻發且頭痛甚劇身患寒熱腰背疼痛如咬日漸沉重甚至不能舉步上床安睡惟有睡於椅中奉總司令命送回英國家中養病惜乎歎竭如此不能步行是以欲行又止試服韋廉士大醫生色紅補丸詎料服用數瓶之後病勢驟減於是耐心續服之下卽覺反弱爲强步履如常飲食漸增滋補肉食亦能消化諸痛全消四肢有力夜睡安寧於是餌假卽能仍舊從公軍隊矣及調回英國原籍覺余之精力强壯逾於曩昔也

韋廉士大醫生紅色補丸之功力不分男女凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購一瓶叻銀一元五角每六瓶叻銀八元郵力在內

**衛生小書奉送**　敝局印有精美衛生家庭常識如欲索取只須寄一明信片至韋廉士醫生藥局　原班郵送不索分文

**此兒因患蛔蟲曾經身體虛弱面白無血**

現下强壯已入學深感嬰孩自己藥片之奇功福建水口商會董事何鏡吾先生來函云小兒家華年紀幼穉因蛔蟲爲患身體虛弱面無血色飲食懶進形容因之日瘦多方投藥迄未收效甚至百病叢生良醫束手嗣經友人介紹服用貴藥局嬰孩自己藥片小孩日見活潑再爲續服不特面肥色美且身子由是健壯現年七歲已經入學矣舉家感德無以爲報特呈小影以鳴謝悃

如尊處無從購買英國通用小兒之靈藥嬰孩自己藥片祈卽寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

〈注意大減價〉

韋廉士大藥局紅色補丸現今署沽定價每一瓶一元五角半打八元正每打叻銀十五元　貴處無從購買此藥以可照價滙來該項亦可交郵政直寄不取郵費凡係見貨交銀之辦單必須服銀一元以作郵費之欵

英一千九百廿一年二月廿八號　星架坡韋廉士藥局謹啟

**頭上青鶯還米再到叻**

啟者本棧火礱所出之一號青鶯標白米向來行銷叻地[illegible]各埠白米之冠誰自前年歲歉不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲重視民食起見故將米市暫由政府督辦得以維持是以本庄米石遂久未辦到叻中茲以新穀旣中升叻政府亦已定期將米貿易市之權交回商人自辦而敝棧遂得與諸君再爲相見欣慰之意何可言宣茲本號已經選配最上等之青鶯標米載至叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉西施名穀製成較諸往年來叻者更加意認眞刷選故其香味等等一切尤勝於前　諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能妥洽特此通告卽請公安

民國十一年四月廿八日　暹京陸興棧謹啟

商標註册別人不得冒用

## ○啓發學校演劇籌款會收到熱心諸君各欵芳名列下（恕不稱呼）

黃仲涵一千元 陳奕世 林世魁 藍森堂 各五百元
李祥階三百元 張雲卿 黃賡昌 各二百元 劉榮業
日新公司 藍森堂夫人 大源當 何曾奎 大山當
李祥階夫人 張善福 周蘭記 廖正興 大公當
陳祀安 以上各一百元 吳祥和 劉榮豐 周愛君
梁谷欣 吳耀南 藍自求 藍正怡 楊世昌 何敬榮
何亦庭 以上各五十元
陳元利 日陞公司 何凱初 林義順 鄭聘廷 卓振圖
楊錦成 南安號 萬豐隆 陳四順 南興合記 何子信
日升當 坤盛號 通合源盛 劉炳安 成茂號 協泰昌
長盛棧 永萬隆 永合成 恆茂號 信發號 綿興號
陳益成 森泰棧 大興號 葉大炮 何長春 林思萬
聯盛號 頤克明 許江水 王如鑾 鼎豐號 裕發盛
綿和號 黃宗朝 黃宗忠 郭樽元 李道澤 祺生棧
李光前 羊城保險公司 上海保險公司 張金全
萬興利 元茂號 楊纘文 李南生 厚豐號 黃江淮
張元記 公和成 陳秋槎 吉昌號 譚滙橋 羅承德
李偉南 盛盛號 陳隆昌 億川公司 張裕和公司
鄭南生 萬安和公司 南隆公司 怡和興 順興號
何伯遂 何梁三 藍滿生 大祥當 金興號 藍饒餘
藍曾匡 謝耀光 吳耀雲 曾凱匡 廖永美 大和當
德生當 曾生江 大興當 黃典㶊 曾利春 以上各
三十元 大祥當各夥友廿五元 松興利記廿五元
萬益成 劉順昌 楊以熾 同興號 張廣之 李繼豐
陳廷梟 陳南興 廖福廣 松興號 南裕號 陳肇修
劉亨記 南春號 祥盛號 信棧號 順福成 振發興
德昌隆 天香茶莊 鄭瑞衡 郭梅村 高哲泉 萬永源
陳有齊 源豐順 俊記號 萬祥興 羅廣遠 高暖生
人和號 楊福河 林秉祥 錦坤成 南發號 張公兗
達隆號 杏春堂 廣源昌 以上每人二十元 胡玉祥
致成棧 瑞隣號 萬利豐 劉朝俗 以上每人十五元
楊淑友 福興隆 興發號 添成號 新南興 萬春和
成發綢莊 榮興隆 徐敬仁 萬豐源 萬福興 三合號
大誠號 李建裕 新致和 胡森 葉元隆
萬裕興記 永萬春 何萬德 何思觀 梁同福 曾勝芳
南洋諸葛廬 福安公司 萬成順 朱有蘭 和興隆
朱廣蘭 萬泰和 福同源 張德麟 泉洲公司 南興號
信隆號 陳世昭 應興號 陳芷馨 東關公司 鄒佐明
源成興 真信號 源成記 公司成 源福興 永生堂
新貴興 天一局 永南成 光發成 元隆盛記
大古南記 添裕號 兩順利 陳譽昌 萬山棧公司
源順號 元記號 潮源泰 南利隆 發利合記 怡盛隆
長興號 袁舜琴 何業標 陳萬和 劉順昌 陳龍發
賴萬順 葉秀憲 曾萬豐 黃寶初 春森春 萬榮號
雙盛號 光興號 成興金鋪 新保利 沈祥安 劉鎮江
成興號 羅周士 萬榮興 藍子成 何雙全 泰來當
賴思隆 藍萬和 復興倫 蕭泰成 何南盛 協瑞祥
溫耀廷 陳興號 陳南昌 泰生當 張鴻生 陳忠賢
何啟萬 何麗唐 聯成興 蕭成名 藍春堂 蕭保齡
永德堂 陳年玉 李少初夫人 劉展常 胡超凡
發興公司 錦裕號 德生堂 賀百湖 賀子球
以上每人十元
再順德 何順發 廣興安 福合號 金復興 惠豐號
廣和隆 牛怡興 陳芝盛 陳聰發 榮和公司 萬山棧
楊慎廷 陳光灝 何億鈞 何廷棧 廖蕊群 廖彭五
何初春 嘉和昌記 沈義誠 五族莊 新泰棧 楊兩發

永安和發記 羅百年 吳達明 藍訪之 藍訪清
藍允錫 張樹聲 陳仲枚 藍云階 陳星圖 崇德號
藍德美 廣德號 奇興號 陳淑卿 藍廣和 楊南盛
楊文彪 極裕號 賴永興 裕安堂 何學廉 陳慶齋
藍旺炎 周育祥 萬安棧 雙興號 萬豐和 萬禎祥
藍聚成 先日新 宴瓊樓 培安藥局 春泰號
南源公司 張夢雁 墨林堂 公興公司 鄧佛信
陳毓鑾 新義昌 黃夢熊 藍題齋 藍立樓 藍順清
鄔敬恭 藍允俤 楊雙興 藍啟鍛 廖崇芳 鍾元順
何鬱卿 中華書局 黃善庚 郭耀光 源順號 陳鐵儒
張夢朋 何臣遂 巧眞號 黃漢文 和通號 袁捷講
培元堂 楊生和 源美號 葉南通 和成號 周敬淑
何頌堯 郭秉三 羅玉書 新興號 劉萬泰 何雙奎
張克明 羅子詮 劉永成 廣兆逢 三合號 何晉聲
振吉號 連彩藏 東芷汀 梅朝佐 嘉和順記 廣興隆
藍煒青 何其宗 福昌號 郭兆銓 曾璧清
藍衛史 何德興 張占客 劉錦帆 以上每人五元

▲收到熱心諸君樂捐芳名列下

孔天相十元
陳秋槎 林秉懸 譚滙源 田鴻池 大興號 鄧振卿
葉大炮 陳年玉 協泰昌 陳秀泉 何子信 吳平軒
陳纘朋 黃雲輝 顧克明 吳耀南 許江水 陳璧脩
王如鑾 鄧德三 郭鬯元 李道澤 張金全 李南生
張元記 榮業號 嘯麟號 以上各五元
袁舜琴 羅文興 李德初 郭俊人 楊史臣 賀子球
鄭瑞衡 陳六如 許紹文 朱拔英 黃昌積 黃文錫
劉覲臣 楊蕃史 楊德綱 張仁南 陳俗宗 何心田
鄭文山 姚金榮 李玉階 周少梅 陳翼扶 李雙光
陳幼匡 周炳炎 黃達三 鄧文光 謝衡江 陳季和
許復敬 林學籌 陳世昭 吳耀雲 潘照鵬 吳極瑞
林邦彥 黎萬裕 蔡中興 楊星五 何樂庭 劉寶珊
周猷瑞 楊杞岩 盧松興 張來喜 黃淵瑞 藍文彪
吳育生 弓子安 張慕陶 廖秉權 陳芷馨 藍滿生
張芹生 羅樹棠 陳侶方 宋志變 王兆三 許夢之
許其文 朱慈祥 陳慕潔 以上各二元

收到熱心諸君場內購物者芳名列下

楊史臣六十元
曾王江 曾利春 吳極瑞 何敬榮 各廿元 溫耀廷
陳世昭 張順嬌 劉頌全 張雲卿 各廿元 郭瑞昌
周愛君 廖壁廣 各十五元 胡雲舫 吳耀南 林師萬
何德興 鍾少卿 何梁三 藍滿生
何廷眞 黃譽昌 楊世昌 何敬相 蔡重理 李遠近
各十元 劉覲臣六元 許痴生 蔡文燦 陳明基
孫辛友 張文流 藍自求 何志城 蔡益昌 何暢賡
張鴻生 莊大頭 守財奴 周猷瑞 王吉士 陳清標
馮錦隆 藍饒餘 楊始隆 周君南 李祥階 何晉榮
楊迺裕 袁舜琴 胡元炎（人旁） 涂開興 何伯遂
郭俊人 袁祥軒 藍氏 張變娘 劉亞羅女士
林金橋女士 羅九娘 劉帶娘 廖秉權夫人
張慕陶夫人 以上各五元

熟心君子在場內購物無名可查者來銀一百廿九元二角八占
又購券查無名者一等券一張拾元二等四張廿元
吳育生君完來購南洋兄弟煙草公司報効烟枝一單八十元一角
連上總共收來銀一萬一千二百二十六元三角八占

敬者敝會此次演劇籌欵在場內售物蒙諸君子熱心加惠感激良多第手續浩繁恐有遺漏之處萬望指示其餘各欵隨收隨登

民國十一年十月廿三日 啓發學校演劇籌欵會啓

## ◆購名譽券之踴躍讀誌（恕不稱呼）

王水斗 黃成南 陳廣臣 黃江淮 林竹齋 林樹森
甯弼臣 邱雁賓 陳錫藩 姚芷青 佘應思 林推遷
黃宗朝 張華興 陳芳崴 黃有淵 何仲英 吳勝鵬
沈仲之 陳友瓦 陳秉漢 劉登甲 佘延廷 黃木光
潮昌號 紀和成 義祥號 爲基利俱樂部
華星園俱樂部 怡和軒俱樂部 僑南俱樂部
天南俱樂部 爪亞郊公局 中華俱樂部
長春公司 林志義 陳如泉 張金全 楊福河
各買名譽劵並禮章三十五元

民國十一年十月二十日

星洲籌賑潮汕風災會餘娛儒樂社演劇團啟

## ○戰債息票廣告

逕啟者凡持有此種息票可於一九二二年十月三號日起到吉隆坡廣益銀行換取現欵由該日起至一年後凡持有此種息票而不到換者該票即作廢紙先此聲明仰各知照是幸

英一千九百廿二年九月廿八日 英華聯合會謹啓

八一二

## 鳴謝奠送

千里等家門不幸致先兄禎祥遽爾喪逝悲悼靡深乃蒙
友誼戚族
諸先生及諸寶號下賜吊奠錫以花圈楮儀發引之際又荷寵臨送殯高誼隆情使存沒均感本擬踵謁叩謝但奈棘然喪服未便遵禮特登報鳴德敬以代謝迷荒不次幸希
鑒察

期服弟陳天送 千里 領姪 不孝孤子 瑞豐 振傳 振源 秉乾 稽顙再拜

民國十一年十月廿四號

## 廣告

敬者蔡維命自壬子年與吳流定林和尚合創新吉成號糠米什貨生理在后港五條石電車路頭門牌九百七十六號歷來無異至今年五月間林和尚君逝世爰請公親陳長勝君周拔萃君未醒亞君將全盤生理及店底家器衆公算剳清楚另招林棋泉兄入股而維命因志圖別業願將自己股本及得利一併算清適間即日當公親面前收訖嗣後新吉成號生理盈虧與維命斷絕關係毫無干涉均歸吳流定與林棋泉承任如維命有與街市私自揭借轇轕等情亦惟經手是問與新吉成號吳流定林棋泉無干合此登報聲明俾各週知

新吉成號 退股人蔡維命 承任人吳流定 林棋泉

民國十一年陰歷壬戌九月初四日

## ●敬告知交

閩商林金城先生於本月十六號即陰曆八月廿六日丑刻以疾終於正寢其長公子戊己君親承遺訓以儉從事故特代爲宣告各知交所有一切音樂輓幛槪行辭謝俾戊己君得守承先志也出殯日期定本月廿九號即陰曆九月初十日星期日十點半鐘凡屬知交欲往執紼者祈及時到榮堂街門牌七十八號此佈

陳仙稠 林義順 林路 林妙瓊 林淑恭 薛武院 陳瑞和 蕭保齡 林推遷 林秉祥 林秉懋 全啟

民國十一年十月十六日

## ◆君知半句鐘可見功之藥有幾多

處此優勝劣敗之時代凡百事業使仍陳陳相因而無特優之點而欲與外國爭衡抑亦難矣卽藥品又何莫不然故凡製一藥必試驗多而且確有勝人之處自問確可受人之歡迎能除病者之痛苦乃可出以應世至於不論藥之優劣如何但求僥倖以圖利者不亦傎乎故西漢藥局不惜工本不惜心血用中藥及西藥以製成此頭痛散（一牙痛又係第一）其應驗之速確能出乎諸君意料之外且該藥之重量則輕過他人而該藥之功力則勝過他人非藥方與藥力之長又豈能以些少之藥收此半句鐘止痛之效果乎兼之服後無作嘔作悶之苦所以人稱此散乃止頭痛之第一藥亦非過譽也至於東南製藥公司之調胃丸除有消滯除濕潤脹活血各功力之外其特色有三其一即便嘗服附子玉桂或常服凉藥之人服丸後無作悶之苦足證此丸無過寒過熱之偏其二則服此丸無攪肚作痛若本人積滯過多當藥力攻衝之時或有些微攪動否則完全無攪痛之苦其三則此丸除有外國瀉藥之外兼有補益氣血之中國藥在內故能補中有瀉瀉中有補不但無瀉傷元氣之患加以服後精神暢快此爲特色之三若每月服此丸三四次保無毛病發生縱或因飲食不節而病亦輕減過半吾家人新客此地春秋數易而未常一病者亦因每月服此丸之功所致況所費不過角半請每月一試便知吾言之眞實。（注意）此丸之瀉力乃隨人所取若服多丸則有數次之瀉若服三兩丸則所下如屎之大便一兩次並非如水下渠之大瀉況有益氣之藥以固元氣乎此丸之功力非專在於瀉其功力兼清除肺經脾胃經濕熱及血中毒實由大便而去所以亦稱爲瀉劑非單門之瀉藥乃極和平老少可用之家常靈藥也（服法每次二丸至五丸）

▲頭痛散每包八占 ▲消滯除濕調胃丸每包角半 可作三五次用

招人代賣

西漢藥局頭痛散
東南製藥公司調胃丸
批發處牛車水大馬路八十二號樓上中醫生葉奇司
寄賣處 梧柏街衛安公司 二馬路萬川和藥店

民國十一年十月十四日

# 文藝欄

濬發智識

## 論壇

### 人類生活普通缺乏的生活要素

（四續）（思順）

杜威說得好。（學校即社會。社會即學校。）學校內部的組織。應該似一個小社會。將來的社會。也要改造像現學校一樣。社會的人。對於社會的組織。倘能事事關心。事事爲公。實行擴大利己主義爲利他主義。人人能鼓起一腔熱血勇氣去組織社會。社會的現象。就變好了。現在的人。多是八股式的頭腦。思想簡單。從沒有經過（團體運動）。所以我們生活在現社會。祇見他們互相搗亂。爾爲爾。我爲我。若說將社會改造。他們就要掩耳而走。說到運動。他們就已憎惡極了。目之爲洪水猛獸。還說什麼（團體運動）呢。他們惟有高與少年人。終日埋頭伏案。柔聲怡色。徐步不趨。不理閒事的性質。這是他們所謂少年老成。但是現社會祇有恐慌虛僞的行爲。而且一片被壓制者痛苦號哭的悲聲。早已布滿這空氣中了。黑暗極了。所以祇望學生出去改造。那嚒（團體運動）的生活。不曾受過訓練的。怎能集事呢。現在青年的責任。越發重了。沒有持久強毅的精神。怎可以到社會去。而不隨同流合汚呢。因此學生們應速實行學校即社會。社會即學校。把學校組織成個小社會。當作社會的製造廠。訓練團體的小運動。把社會當作學校的實驗場。將來實行團體的大運動。（未完）

## 教育

### 十大教育思潮概觀

（冠瑛）

（六）機械主義（續）

實行洛哥的經驗論者。當以法國的孔銑雅略爲始。孔氏在青年時代。被聘爲巴馬侯之家庭教師。其教育意見。反對從前之記憶學習。主張從幼小時代。當養成兒童之推理力。排斥單用口授。主張須依觀察及實驗教授兒童。氏對於巴馬侯之教育。即依據此方針而實行之。孔氏更謂吾人意識之全過程。及全活動。也不過是感覺的千變萬化。觀念的聯合。意志的作用。不過感覺的變形。所以教育者。單注意於感覺。把兒童的五官。處理得當。就算完成了責務了。總之。氏之教育。歸着於感官之教養。純係從客觀方面着想矣。

在同時法國唯物論之開祖羅梅特利。亦屬此派。氏謂一切心的實在及作用。不過一種的迷想。以肉體的滿足。爲人生最高的目的。否認神的實在。謂人的精神。不過一個虛名。就是由物質的腦髓而成。人類比動物進步的原因。第一是腦之構造。第二就是教育的結果。此外各點。人類和各種動物。不過同是一個動物罷了。靈魂不滅說。實是迷妄之極。靈魂不過是肉體的一部。肉體死亡。靈魂也就同時死亡了。（未完）

## 衛生

### 手指爲傳染疾病之媒介

（正公）

疾病之起。大都由於微生物侵入吾人之身。而微生物之得以侵入吾人之身。則實由手指爲之媒介。吾人之手。實爲身體上最汚穢之部分。試思日常工作。舉凡與手相接觸之物。其附着之微菌。均可聚集於手。則吾人二手。不啻爲各種微菌之淵藪。某醫生謂常人之手。雖淨洗數次。自以爲清潔矣。然以顯微鏡察其手指。猶可見各種微菌。是人手爲身體上最汚穢之部分。非謂言也。

不注重衛生之人。常以手取食物。送入口中。指上微菌。遂得附着食物下腹。而腸疾以起。他如以手擦目。則生目疾。以手挖鼻。則微生物吸入肺部而生肺炎。以手搔弄瘡癤。或皮膚創口。則所患外症。非特不易收功。反致潰爛。其他惡習。不勝枚舉。是人手爲疾病之媒介物。殆無疑義。救濟之道。在少與微菌叢集之什物接觸。錢幣鈔票以及公用之手巾等物。微菌最爲繁殖。應知力避。接觸後即應洗手。常修指甲。亦爲減少微菌居留手指區域之一法。然人手常與外物接觸。非終日袖手不事事者。均所不免。故補救之道。尤在知手爲人體最不潔之部分。而力戒以手取物入口。揉眼。挖鼻等不合衛生之惡習慣。則庶可長保健康矣。講衛生者。盍注意焉。


### 中華書局各種偵探小說提要（一）

◎福爾摩斯偵探案全集◎ 福爾摩斯偵探案在小說界上之價值及受讀小說者之歡迎已無待言曩從前坊間雖有一二譯本率皆東鱗西爪未具全豹讀者每有嘗鼎一臠之感是書廣爲搜羅凡自柯南道爾初期著作起至一千九百十四年止共得偵探案四十四種半爲我國前時所未譯誠偵探小說中空前未有之巨著也 定價四元

◎福爾摩斯別傳◎ 名探福爾摩斯與劇賊亞森羅蘋兩雄相遇各出智勇陰險手段雲譎波詭而造成若干驚天動地之巨案誠偵探小說中未有之奇書也 定價五角

民國十一年八月十一日

中華書局啟


## 演講

### 本坡華僑美術學院開學演說詞

（斐谷）

今天是本學院出世的第一天。學生來了這麼多人。相聚一處。何等熱鬧。何等愉快。兄弟忝屬本學院創辦人一份子。對於本學院創辦的宗旨。和兄弟希望的本意。趁着今天。和諸君談談。諒爲諸君所樂聞。這個學院的性質。是和平常的學校不同。是一個專門研究美術的學院。是一個很特別的教育機關。是南洋華僑從來所沒有的。近年國內北京大學蔡元培先生。先辦一個圖畫研究所。上海劉海粟先生亦辦一個美術學校。成績都是很好。可惜我們華僑遠客海外。不能到那裏去研究。現在兄弟不揣固陋。隨幾位同志。創辦這個美術學院。蒙諸君不棄。開辦伊始。就有這麼多人。來相研究。將來隨時報名入學。又不知凡幾。以後南洋美術的發達。可不讓國內的同胞獨步了。所以兄弟對於今天本學院開學的景象。十分滿意。（未完）

## 軼聞

### 張作霖軼事

（廿一）奉系黨派之衆（米穷）雜

張作霖左右。原有（遼陽）（黑山）兩派之分。即地方行政之中。亦有所謂黨派之異也。屬於遼陽派者。如察華之流。其權力專屬於行政理財參謀等事。屬於黑山派者。多係武人。如張作相湯玉麟之流。純以爭奪爲能事。而雙方每以權利之關。時時暗鬥。黑山派則謂奉省之金錢政治。多爲遼陽派所把持。而遼陽派又謂實力全爲黑山派所佔有。於是互相猜忌。說者所謂奉系內訌。此亦原因之一也。東省所謂政爭者。蓋延已久。非一日矣。當滿清光緒末年。奉天初改行省。厲行新政。一時政界實權。多操諸南方人之手。後吳景濂畢業旋省。以創辦學務之功。被選爲諮議局議長。其人學識甚新。頗爲當道所贊許。於是政界中。始有奉省人插足發言之地。此時正趙爾巽初次任東三省總督之時。東省適有遼陽派首領袁金凱。以能辦地方警察。受趙氏之知。迨諮議局成立。袁復被選爲副議長。按諮議局性質。爲發揚民權之機關。而滿清末季。專制之習未少革除。且東省政界。尤爲黑暗。每遇政事。吳曾以民意與爭。政府雖不敢明駁。但遇事終掣其肘。袁乃利用此機會。舍民意而助官府。以謀升官發財計畫。今財政廳長。執奉天政界牛耳之王永江。彼時尚依附袁後。迨武昌起義。吳氏首倡響應。袁極力反對。顧以大勢所趨。奈無破壞之能力耳。其時趙爾巽二次任東督。渠本忠於清室者。平素反對共和。不可少諱。聞各方黨人。紛紛集於省垣。誠恐肇事。遂與袁密商。擬用力平之。苦於吳氏作梗。不便實行。會南京電請各省選派代表。組織臨時參議院。趙袁即囑左右。公推吳往。吳亦深知其意。即密商黨人勿妄動。恐徒蹂躪地方。於事無補也。吳既南下。從此袁氏去一勁敵。而奉天政界。遂爲袁氏獨尊矣。（未完）

## 新詩

### 送克巖弟歸國

（佩蘭女士）

剪剪輕風。
將那蔚藍天的幡雲一片片吹散。
雨晴了。
那倚欄的黃菊。
還對着白鳥沉濁。
風急了、
鳥去了、
可憐也（女穷）嬌小無力、
被風姨打得枝轉葉翻、
親愛的賢弟啊！
你的精神、
恰似那自由底鳥、
儂的身世、
恨像那飄零底花！

（未完）

狗頭牌烏蜜酒

此酒上[illegible]酒各酒店均有沽賣者

內價 [illegible] 選用

新[illegible] 吉[illegible]得力 [illegible]公司 門牌十三號

英一千九百廿二年二月一號

O. K. CEMENT.

○招來廣告

此士敏土是於歐洲製造極合熱地之用且多係用為製造三合土及一切高等工程者也　此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概　諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸入東亞有限公司謹白

英一千九百廿二年六月二號

(SOLE IMPORTERS)

THE EAST ASIATIC COMPANY. LIMITED
SINGAPORE.

中國火柴

展覽會賞給獎狀

怡盛隆發行

請用國貨

每箱二百四拾包有幼枝有中枝批發零沽價甚相宜

文明公司之中國土製火柴其雙喜囍福祿囍肥仔囍文明囍舞龍囍貨品精美得蒙展覽會賞給獎狀足徵貨眞價實也諸君購用國貨祈爲留意光顧焉

小號另辦到巧明火柴大益火柴五旂火柴花籃火[illegible]囍火柴自由鐘火柴無論幼枝中枝大盒小盒各式俱備及海味什貨茶葉紙料如蒙惠顧極表歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號

電話二二三六

怡盛隆啓

民國十一年二月一號

○香港元和行啟事

啟者敝行生理自癸丑年開始至辛酉年終止公議乘勝收盤通盤計算幸獲盈餘經將本利及歷年公積盡行派回各股東收去明白矣所有行底裝修傢私與及外埠存欠賬尾銀項一概全盤頂歸元茂行承受凡於外埠客號來往存銀者應歸元茂行支理其有欠敝銀項者務望全始終逕元還茂行妥收幸勿留難否則元茂行定有相當之權討追也此佈

壬戌年八月十九日

司事人 李凝之 潘玩南 全啟

▲香港元茂行啟事

啟者香港元和行生理收盤所有外埠存欠賬項收支歸敝負担如有銀項存在元和行者請即兌滙前來向敝領取如有欠元和行銀項者務望尅日滙來交敝收入以清手續乞勿再延爲要除分函通告外謹此登報週知此佈

壬戌年八月十九日

總司事李凝之謹啟

"SEAGULL" BRAND
DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.

惟一運入人伊亞紗直有限公司

(在丹麥註册)

住本坡打美打街七號B 德律風二九〇八號

英一千九百廿二年九月十三號

SOLE IMPORTERS

The East Asiatic Co., Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK)

SINGAPORE.

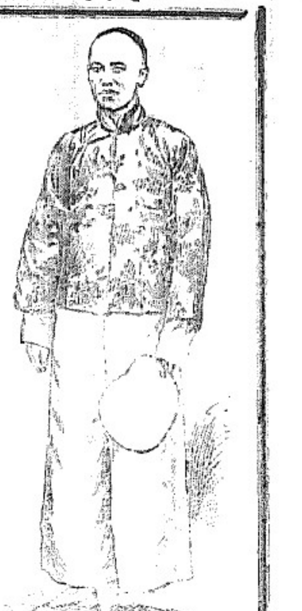
7-B D'Almeida Street, 'Phone 2908.

海鳥牌

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告

甜味罐頭牛奶
原庄罐頭牛奶
淡味鮮牛奶

逕啟者此海鳥牌甜淡罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜擠出決無微菌罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖未久然已銷售於世界各國各埠之市場矣質精價廉男女老幼均合飲食謂予不信請試購嘗之便知其爲最良之品也埠上各大伙食店及雜貨店均有出售



此人服常

# 艾羅醫生補腦汁

知身體康健

## 主治各症

一治頭部腦氣筋不足常患頭昏頭疼
一治眼部腦氣筋不足患瞳人大小內瘴昏花
一治耳部腦氣筋不足則耳內閉塞耳鳴耳聾
一治婦女子宮內之腦氣筋不安赤白帶下經期
一治四肢腦氣筋不足致手足麻木半身不遂
一治肺內腦氣筋不足蓋肺主呼吸不順有咳嗽
一治胃中腦氣無力蓋胃主消化全仗腦氣筋

## 艾羅療肺藥功用錄

肺在臟腑最嬌最嫩治之亦較難本醫生客驗人身凡肺病必全葉皆枯而人始不起苟有二三葉未痿者尚能用藥補救去腐生新肺葉依然完好此藥功用極靈能力甚大肺氣不足服之立充肺液受傷服之立潤初起之咳嗽日久之咳嗽以及寒咳燥咳濕鬱之咳虛損之咳一切咳膿(綠黑色者均治)久遠咳血(紫黑色者均治)痰核痰鬱諸種雜症由肺部出者無不紓治功妙甚者其有不及詳錄者謹將主治各症備列于后

一治初起傷風之咳△
一治寒痰濕鬱之咳△
一治火鬱咳△
一治天行時疫之咳△
一治肝風犯肺之咳△
一治腎虧之咳△
一治小兒各種咳△(小兒痰熱痰結等症)
一治少年各種咳△(少年傷酒傷色勞將成癆者服此即愈)
一治肺癆肺癰五色膿痰
一治因咳咯血(血凝塊血紫黑色者均治)
一治喉痒咳嗽
一治喉乾咳△
一治肺氣虛咳△
一治無痰乾咳
一治臟腑虧損之咳△
一治老人各種咳△(老年百脈皆衰胃火不旺咳△尤多)
一治咳△成癆咳不停聲者盜汗骨蒸
一治因咳遺精小便不禁或因咳而便
一治嗜烟傷肺諸咳△香烟暗耗肺陰△代嗽

# 南洋總代理石叻庇嚨埧羅會豐商店

(吸)(毒)(蛇)(頂)(石)

## 蛇頂石功用

此石能醫惡毒大瘡時疫毒核及蛇蠍瘋狗貓鼠蜈公咬傷等症取石置患處即粘吸不動拔盡毒氣自然脫下輕者一小時重者一週時自然止痛消腫永無復發該脫落之後用人乳或牛乳浸一夜待其吐淨毒氣便可再用近日各國皆知視來然必要英國蘇格蘭者方爲地道真貨假藥無功識者宜辨

一凡舟車偏處內地行者寧有危症甚可恐怖人攜一粒則得保安

一凡諸疥紛紛瘡膿毒瘡膿後患處自然平復

一另有蛇頂石末發售

專治瘡口不埋之患或用水開搽亦可昔紀曉嵐先生閱微草堂時見土人持大蟾蛇一尾云自英國來者頂生一角長尺許用紅竇燒煉能治癰疽瘟疫毒核等症云云蛇頂石入中國之始也其土人有歌曰蛇頂石哥蛇頂石哥你保瘟救疵救萬般惡毒部能治醫真正貨方無訛

總經理石叻大馬路會豐商店



# 大中局匯兌莊廣告

專收漳泉廈等處銀信

夫世界必通觀五洲爲一室家書珍重擬片紙於萬金此信局所以必求其可靠而匯資尤當克保其無虞者也本局開創新嘉坡吉寧街第八十六號門牌專收漳泉廈等處銀信及匯兌等項貼費則克已從廉送信則專工加緊在叻所收函件則按日乘齊逢輪便寄在廈所接匯欵則按名查對立刻分交既不夾用小銀又不另索工資所有回信郵費概由本局支理若夫電匯要欵則預算鐘點隨到隨交毫無阻滯此皆本局應盡之天職而願爲同鄉諸君子効勞者也諸君子懋遷僑城眷念宗邦內有父母兄弟妻子之親外有里黨鄉鄰戚友之雅行踪靡定互隔兩地睽違音問常通奚異一堂晤對在洋如能多寄一紙之書在家自可多獲一番之喜願家即是願國爺己且能爺人倘蒙源源惠顧自可息息相通謹刊告白統冀垂青

再本局擇定八月十五日開張合並須聞

本局匯兌銀信住廈港仔口南泰號分發

壬戌年八月初六日

新嘉坡大中局蔡如開仝啟 蔡河灘 蔡木豆



## 吉舖出稅

蟄板路頭門牌第一十八號三層樓舖全間今要出稅合意者請移玉至玻璃後街第二十號門牌楊集茂號面商此啟

壬戌年七月十四日 楊集茂告白



## 吉舖出稅

敬者北蟄板路頭(即振興大厝街)有舖二間第三十九號及四十一號門牌欲陽歷十月一號起計招人承貸如有合意者請至振撻里巷第十六號門牌接洽爲荷

中華民國十一年九月八日

Apply 16 Change Allsy.

振撻里巷十六號門牌披露



## 店厝樓房招租

一店厝在吊橋頭即魯勿基門牌廿號由九月起
一店厝在賭間口街即支那街得力門牌六十七號由登報起
一店厝在後港實龍光律四個石三須久門牌九百廿一號由登報起
一樓房在吊橋頭苑內即博實得力門牌一十號由九月起諸君如合用者請到源順街鼎盛興號內相商便妥

此佈

民國十一年九月廿二日 林鼎興白



## 眼力小心查驗 驗費一概不收

商爺等亦曾注意及男女公子等眼力乎請將伊等眼力之保護信托本公司之眼鏡專科醫生J. Bernardine Dolye君便萬無一失矣士美夫父子暹羅有限公司謹白住巴地里律十四號門牌

英一千九百廿二年八月十二號
民國十一年壬戌六月二十日 啟

S. SMITH AND SON (SIAM) LTD.
(Incorporated with J. Motion & Co.)
14 Battery Road
Singapore
Bangkok Singapore London New York



# 廈門中南銀行開幕廣告

本銀行資本總額國幣二千萬元已收足五百萬元又備用資本一千五百萬元呈請財政部農商部核准註冊並蒙政府特許發行鈔票在案總行設在上海並於天津設有分行北京設有辦事處國內外各大商埠均有代理機關茲爲推廣營業特於廈門設立分行專營國內外匯兌活期存款定期存款抵押放欵貼現放欵匯單押匯買賣有價証券生金銀保管証券票據及貴重物品以及銀行一切業務所有利息匯水用(人旁)合無不格外克已手續尤極簡便現已籌備就緒準於陽曆八月七日即陰曆六月十五日開幕敬祈 各界惠臨參觀毋任榮幸

董事長黃奕住 董事 吳秀生 韓君玉 史量才 周亦鍾 葉沅坪 監事 徐靜仁 陶希泉 總經理 胡筠

廈門分行經理盧重光

行址廈門港仔口 電報掛號華文(一五一一) 英文Chinasen

星洲代理處中街承日興

中華民國十一年八月十五日 啟

# 實業欄

實業救國

## ○歐美煉糖事業調查報告書（續）

（馮玉山）

歐洲各國甜菜製糖廠。所有廢糖蜜。皆供作火酒原料。或爲生畜飼料。而所謂土提反法術。能自廢糖蜜中。完全將晶糖提出者。在歐不見及之。聞法比有此工廠。

英美甘蔗煉糖廠。多係獨立。少有附設於甘蔗製糖廠之內者。其原因亦有三。

（一）甘蔗中所含之色素。惟有骨炭及特別植物炭方能去之。

（二）甘蔗糖廠。專用硫酸氣與洗淨法。所出之精白糖。爲量甚微。且此種不用骨炭法所出之精白糖。經月卽變。

（三）甘蔗煉糖手續。較之甜菜煉糖手續爲繁。因此獨立煉糖廠比之附設者。較爲經濟。現時美之南省甘蔗製糖廠。與甜菜煉糖廠。同設在一廠者。只有一家。名爲烏利署廠。Reserve Refinery 完全骨炭煉法。容量每日不過三百噸。此外尚有數家不用骨炭。而用洛列植物炭。名爲洛列法。成功者有之。失敗者亦有之。此係新創之法。尚未完備也。

美國煉糖區域爲西部及東南部。沿海各省以東南部爲最多。所有煉糖廠。皆完全獨立。煉糖廠因其近於檀香山及菲律賓。以故專取該處原料以煉之。東南部近於古巴及波多立古。專取該兩處原料煉之。美人用糖。不遜於別國。每人每年平均殆及百磅。全國每年銷糖將及五百萬噸。將佔全世界產糖三分之一。而其國內每年自產甘蔗與甜菜糖。統計僅供百分之二十二有奇。其餘百分之七十八。皆靠自鄰來煉後。再輸入內地。是以煉糖之力量。當推美國爲首。（未完）

## ○八月份遠東各埠市況之外訊（續）

（三）香港及南方各埠　廣東軍政府消滅之後商務較有起色。惟匪患未除。局面未定。一時尚未有大進步。出口貿易。本月不甚暢旺。各項行市。亦無大上落。進口貨中。棉紗約跌去數兩。白糖行市堅俏。本月漲起數錢。

（四）天津及北方各埠。天津市面。仍無起色。邇來又有奉直秋間將有戰事之說。商界更不敢於放手。東三省本年收成極佳。大連大荳存底不多。大致在新荳登塲以前。可以銷罄。烟台府綢市面。因存底甚薄。雖有銷路。做成交易仍屬無多。髮網惟低貨充斥市面。上等貨存底將竭。幾於無可收購。

（五）日本　日本八月份對外貿易。出超更鉅。約有日金八百五十六萬三千元。上年八月。進超二千五百七十八萬七千元之巨。就對華貿易言。進口出口。皆較上月爲減。八月中物價漲起者。以生絲綢緞爲最著。低落者以食米爲最著。

（六）馬尼拉　苧蔴行市較爲峭起。椰子市價較減。烟葉市價較增。其餘無大變更。出口貨之運出者本月以雪茄烟。紙烟。苧蔴。椰子。木料。占大宗。

（七）新加坡　樹皮市面仍無起色。錫市暫時雖稍振起。但恐難於持久。其餘各貨。銷路皆不甚佳。物價較之上月。無大變更。（完）

## ○秋節中漢口商業之概況（續）

（二）紗市　棉紗市面。向以東洋爲轉移。東紗行市之變異。又以三品大阪爲原動力。而國內滙兌與申漢金融情形。與棉紗亦大有關係。故做棉紗者。不僅知本埠市面。卽爲個中人也。本年入夏以來。東紗進口日增。客幇銷路日疲。紗業中人皆仰望秋季生意。將有一番大活動。於是定貨買貨者。頗不乏人。不意本省秋收大歉。鄰省政局不甯。外省之四川河南湖南。內地之襄河。黃武等幇生意。竟無動機。乃日本政局又下令限制物價。無論國內外之東紗。一律准跌不准漲。噩耗傳來。市面紗價之下降。大有與日並減之勢。以致做有棉紗及定有棉紗者。大爲吃虧。本廠十六支與二十支市面。因情形不同。尚可堅固。東紗與申紗則已跌至駭人地位。四十二支開至二百二十六兩。又雙股開至二百三十六兩。三十二支三股開至二百三十六兩。又單股開至一百八十兩。二十支。開至一百四十兩。十六支開至一百三十兩。收進者仍屬寥寥無幾。再跌與否。尚無標準云。

（三）麻油市　麻油市價。在前月底。因本埠各行號存貨無多。而各鄉以受秋旱之影響。收穫減少。故其價甚大。各商以供不應求。於是到處販買。而河南今年收穫。芝麻頗爲豐富。聞此間之市價。有漸增漲之勢。亦趕榨成油。轉運來漢。因之新貨湧到。有供給過剩之事實發生。加以秋節逼臨。金融奇緊。故麻油價值跌落甚巨。昨日各店鋪向各油商買進。市價爲十兩四錢。比前數日之價已低落二兩餘矣。（完）

## ○廣東財政近況（續）

昨陳競存通令各軍官云。現在軍事底定。所有各屬餉項由本總司令部軍需處按月核發。不准各徵收機關截留稅欵。以期財政統一。仰各遵照辦理云。而洪兆麟甫經飭令惠潮安各縣。自六月以後。各該任經徵錢糧。暫行變通辦理。准抵軍餉。毋庸解省。以免週折。未知炯明此令。能否有效耳。

（三）紙幣之低折也。粵中金融之影響。此實爲一最大原因。以一無基本金之銀行而發出紙幣三千餘萬。其危險孰甚。從前廣東無事。人民信用政府之心甚厚。政府收入。旣以此爲本位。故雖限制兌現。尚能十足行用。自銀行停業。事變紛乘。紙幣價格一落千丈。公私交受其困。近者陳競存介紹陳席儒爲省長。亦因維持紙幣之故。今陳安奉上陣。大失所望。聞陳氏不肯放手維持。實因各軍官對之頗不滿意。恐已地位動搖。故不免猶移。日來各軍官又向當局。請求速予救濟。以免軍餉斷折過甚。倘仍此徒托空言。廣東前途眞不堪設想也。（完）

## ○福建龍溪縣實業之調查（續）

七）汀漳道苗圃

汀漳道苗圃。成立於民國五年五月。軍興以後。未能繼續進行。本年汪道尹蒞任。卽於四月間。重行開辦。圃地分播種移植二段。播種圃地。以從前芝山地址較小。難以擴充。另擇北門城外芝山山麓後。面積二十二萬七千五百八十二平方尺。約計三十八畝。地勢平坦。土質膏腴。四週砌有竹籬。以防牲畜踐踏。旁依山水。來泉之處。設置水池二。以資灌漑。圃內分闢桑播種。分杉苗。插條。漆樹數區。並附設棉桑試種區。本年秋季所播各樹種子。其萌發較速者。現已先後萌芽。苗狀甚爲整齊。移植圃地。位於圓山之麓。面積四十三萬四千零八十八平方尺。計七十二畝有奇。地廣土沃。適於移植。內劃第一次床。暨第二次床。並暨第二區預備分植。現已開墾完竣。以供來年床替之用。該圃進行規畫。尚屬周密。其播平圃區後。餘地頗廣。尚欲逐漸擴充云。（完）


## 徵聘銀行經理

敬者頃本坡有華人銀行擬延總司理一人凡有相當學職欲任此缺者祈將經驗資格具函投交本報代轉可也低昂不合槪不奉復

民國十一年十月廿三日　本報代啟



三角嘜

Triangle Brand

推銷國貨毛巾好機會

本公司創辦人陳君萬邁因推廣海外貿易特由上海來叻並運到大小毛巾數百箱廉價發行　印有臨時價單取閱便知

藉資提　廣凡熱心國貨僑胞請迅速惠顧切弗失此良機爲幸

如蒙惠臨批究尤所歡迎

本坡水仙門十三號

三友實業社駐叻發行所啓

民國十一年十月二十日

方圓嘜

Square in a circle

## 德和永山東川綢庄

本號總店開設山東烟台專織各樣川綢茲爲利便諸商起見始創支店在新架坡長泰街口老馬車街二十九號便是 本月 零售批發一律歡迎格外克己

民國十一年六月九日

新嘉坡德和永披露

## 大新到精製四喜香烟

色澤鮮潤
氣味醇香
惟茲國貨
仰共提倡

(馳)名(老)牌

五拾枝庄

南洋兄弟烟草有限公司啟

## 寶德 222 火柴發售

敬啟者莫實德222火柴火力純長不怕風雨春氣鹹濕火熄灰烏不染火災堪爲衛生佳品馳名已久今全由敝發售各界 諸君賜顧臨敝面商或箱或罐無不歡迎乃時此佈

新嘉坡十八溪墘門牌五十號 電話一千五百七十五號

民國十一八月廿三號

(單) 劉榮利號啟

## 有錢可買少年春

### 沙西連 SATYRIN

德國 Aktion-Gesellschaft Hormona, Dusseldorf-Grafenberg, Germany 廠製

本藥房今代理德國新發明一種藥品名沙西連 Satyrin 功能使精力沉衰者復旺盛體力老邁者返少年

本品係根據法國巴黎大學生理學教授勃朗氏 Professor Brown-Squard of Paris 及奧國維也納大學生理學教授施泰乃哈氏 Professor Steinach Vienna 所研究之生殖泉（肉旁）返老還童法之理而用動物之泉（肉旁）分泌質 Hormon 及育亨賓 Yohimbin 等有機化學的物質配製而成曾經獸醫學家將本品試驗於動物認爲成績確實故敢公之於世 凡患生殖性神經衰弱生殖泉（肉旁）分泌減少情念沉衰房事過度病後精神虛耗用事勞神過度生殖器萎縮婦人子宮寒冷以及老衰神氣不爽腦力缺乏記憶減少等服之最適本品爲科學的新發明藥物其功效爲永遠性非漸時性對於身體有補益毫無損害故患者可作長時期之服食而無虞

各藥房俱有發售 每盒四十粒銀二元 半打銀十一元 一打銀二十元 備有詳細說明書函索即寄

## 婦女界注意注意

### 施務露金鷄鐵樹酒 Serravallo's Tonic

婦女因生理上種種關係（月經妊娠分娩）其所最易罹之病爲萎黃 Chlorosis 及貧血 Anaemia 然患此等病時又必有神經衰弱及消化不良等症相附隨施務露金鷄鐵樹酒內含能產生血色素 Haemoglobin 之可溶性酸化鐵與能健胃助消化之規那皮及能興奮精神之赤色[illegible]酒故對於婦女界所易患之萎黃及貧血等病服之最適至於娩後之婦服此藥酒不但能速於復元且能增加乳液之分泌祈注意焉

每樽價銀一元八角 批發格外從廉

代理處 星嘉坡小坡大馬路 神農大藥房披露

電話七百零六號 Telephone No. 706 Medical Office, 300-2 North Bridge Road, Singapore.

民國十一年九月廿五日 貴

## 聲明廣告

啟者此商標係爲星洲李金賜火柴廠之所有用爲貼於所製造火柴之盒面者自登報日起無論何人都不假冒或仿造此商標否則必以法律對待先此聲明仰各知照此布

民國十一年九月十一日

李金賜火柴廠之狀師披露

Chan & Eber Solicitors for Elkayes Match Factory

## 倫敦總引雜誌廣告

雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

一 是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情且並詳載各出口貨之特色及來源地

三 是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點

四 是雜誌大有益地爲各商登載告白且取價極廉告白一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則取二鎊十六先令已耳

五 是雜誌裝釘華美售價公平每本僅售英金二鎊函購即寄

英一千九百二十一年十二月十七號

The London Directory Co., Ltd., 25 Abchurch Lane, London, E.C. 4.

倫敦總引雜誌有限公司謹啟

## 聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited.

石叻高打六甲街門牌一號法國銀行二樓

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受本險並保壓多車各種損失賠償則快捷公道保償按最低廉便僑胞財產系爲穩固區區幽保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

董事 楊爾河 薛中華 陳謙爾 李俊源 吳克倫 邱雁賓 曾伍樂 林美順 殷雪村 王順池 許山與 余應林 暨

署任總理 哈爾士

司理 柯守智 全披露

民國十年十一月廿三號

## INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated [illegible])

### 萬國銀行廣告

（美國註冊）

本行實備資本有美金五百萬元發餘存利則有美金一千零四十萬元總行設在紐約秘魯實得力二十五號門牌倫敦本行辦事所則設在什克二十六號門牌孩安辦事所則設在堀土廿七號聖法蘭西斯哥本行辦事所在虎門甘馬里街二三二號並設支行則設在 孟末 架里吉打 廣州 高淚鄙 漢口 香港 神戶 倫敦 小呂宋 勿參連 巴拿馬 北京 市盤轆地 仰光 舊金山 坡多旁地 爹加利士 散第阿哥 地羅加 波剌羅士 散多明哥 上海 星架坡 西水 天津 橫濱 爾安 青島 其餘各大埠本行均有分支諸君光顧所爲詢問本行便妥本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦薮行在下列各埠之支行事務

Bahia, Baynan, Buenos Aires, Caibarien, Camaguey, Caracas, Cardenas, Ciego de Avila, Cienfuegos, Colon, Genoa, Guantanamo, Havana, Manzanillo, Maracaibo, Matanzas, Medellin, Montevideo, Port of Spain, Porto Alegre, [illegible], Rio de Janeiro, Rosario, Sagua La Grande, San Juan, P. R., Sancti Spiritus, Santa Clara, Santiago, [illegible], Santiago, [illegible], Santos, San Paulo, Union de Reyes, Valparaiso, Vladivostock

本行辦理一切外埠匯兌儲蓄事務 來往存欵自五百元至十萬元週息二厘算二月期四釐半算短期存貯利息面議 貴客辦理出入口欲與美國殷實銀莊號時來者請詢本行便知本坡分行設在比連士十五號

司理人勞士啟

英一千九百二十年六月一號

## ○滙票行情一覽表

| | | |
|---|---|---|
| 滙香港銀行掛牌 | 一百元貼銀行 | 七元七五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 七元五 |
| 滙汕頭現銀票兌 | 一百元貼銀行 | 四元五 |
| 滙廈門銀行掛牌 | 一百元貼銀行 | 五元二五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 五元 |
| 滙福州銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 五元 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 四元七五 |
| 滙安南銀行掛牌 | 一百元銀行 | 九元 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元銀行 | 八元七五 |
| 銀行買現銀票 | 一百元銀行 | 八元五 |
| 滙上海銀行掛牌 | 一百元値 | 六十八兩六二五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元値 | 六十八兩五 |
| 銀行買現銀票 | 一百元値 | 六十八兩二五 |
| 滙呂宋銀行掛牌 | 一百元値 | 一百零二元 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 一百零五元 |
| 滙暹羅銀行掛牌 | 一百銖値 | 九十元三七五 |
| 暹銖銀徵兌出 | 一百銖値 | 九十二元三五 |
| 滙仲光銀行掛牌 | 一百元値 | 一百七十八元五 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 一百八十元五 |
| 滙叻呂勝銀行掛牌 | 一百元値 | 一百七十八元五 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 一百八十元五 |
| 滙高浪際銀行掛牌 | 一百元値 | 一百七十八元五 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 一百八十元五 |
| 滙紐約銀行掛牌 | 一百元値 | 五十一元六二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 五十三元六二五 |
| 滙雪梨銀行掛牌 | 每元値 | 二司令三扁二三三弍 |
| 滙加吉打銀行掛牌 | 一百元値 | 一百七十八元二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 一百八十元二五 |
| ▲印度盾▼ | 一百盾値 | 一百元 |
| 滙望厘銀行掛牌 | 一百元値 | 壹百七十八元二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 壹百八十元二五 |
| 滙檳榔嶼銀行掛牌 | 一百元貼銀行 | 二角半 |
| ▲紙字▼ | 每百少銀 | 二角半 |
| 滙加勝吧銀行掛牌 | 一百元値 | 壹百三十五盾二五 |
| 期票十天兌 | 一百元値 | 壹百三十七盾二五 |
| ▲爪哇盾▼ | 一百元値 | 壹百十二盾 |
| 滙泗水銀行掛牌 | 一百元値 | 壹百三十五盾 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 壹百三十七盾 |
| 滙三吧瓏銀行掛牌 | 一百元値 | 壹百三十五盾二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元値 | 一百三十七盾二五 |
| 滙倫敦現銀票(島中) | 每元値 | 二司令四扁三三二 |
| 期票三十天兌 | 每元値 | 二司令四扁三三二 |
| 金葉每盎角 | | 八十七元 |
| 金盾每個 | | 十一元七 |
| ▲銀價市 | | 三十四扁一六 |
| 首錫土庫 | | 八十七元七五 |

## △輪船入口

| 船名 | 開來地點 | 時期 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 麗生 | 由麻六甲 | 初七到 | 捷豐號 |
| 鮑遇 | 由英得宜利 | 初七到 | 和蘭公司 |
| 斯施 | 由棉蘭 | 初七到 | 禱示必洋行 |
| 萬高倫 | 由檳城轉往香港 | 初七到 | 和蘭公司 |
| 文律 | 由浮羅庶宜 | 初七到 | 張順興 |
| 豐捷 | 由龜咯 | 初七到 | 和豐公司 |
| 豐順 | 由龜咯 | 初七到 | 順局公司 |
| 施鐊 | 由巨港 | 初七到 | 盛麟代理 |
| 吉連 | 由吉寧丹 | 初七到 | 實得力洋行 |
| 新加灣 | 由三發 | 初八到 | 和蘭公司 |
| 廿門宣 | 由暹羅 | 初八到 | 實得力洋行 |
| 豐年 | 由豐盛港 | 初八到 | 廣裕生 |
| 鋸國攀和 | 由加勝巴 | 初八到 | 麟盛公司 |
| 馬打呠利 | 由日里 | 初九到 | 英國公司 |
| 堅打 | 由安順 | 初九到 | 實得力洋行 |
| 萬利源 | 由英得宜利 | 初九到 | 張萬慶 |
| 豐利 | 由望加麗 | 初九到 | 晉成號 |
| 瑞華 | 由丁加奴 | 初九到 | 瑞豐號 |
| 坤豐 | 由坤甸 | 初九到 | 同益公司 |

## ▲輪船出口▼

▲九月初七日拜四輪船出口▼

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 豐益 | 上午九點 | 往龜咯 | 和豐公司 |
| 豐德 | 上午九點 | 往羅庶浮宜 | 和豐公司 |
| 豐春 | 上午九點 | 往龜咯 | 和豐公司 |
| 萬保源 | 午十二點 | 往泗水 | 協榮茂 |
| 薩寶 | 下午一點 | 往麻六甲 坡德申 | 實得力洋行 |
| | | 吉蘭港口 | |
| 新基 | 下午一點 | 往三務 實叻班讓 | 和蘭公司 |
| | | 望加麗 班年 | |
| | | 丹戎峇里 棉蘭 | |
| 海雄 | 下午一點 | 往麻六甲 | 益泰安 |
| 豐利 | 下午一點 | 往檳榔嶼 加吉打 | 仲和公司 |
| 棉那 | 下午二點 | 往峇株巴轄 | 和益公司 |
| 福順生 | 下午二點 | 往麻六甲 麻坡 | 順局公司 |
| 珠璐牙嗎轄 | 下午四點 | 往香港 上海 日本 | 開行 |
| 斯里呀龍 | 下午四點 | 往浮羅呀龍 | 實得力洋行 |
| 海龍 | 下午四點 | 往麻六甲 麻坡 | 實得力洋行 |

▲九月初八日拜六輪船出口▼

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 麗生 | 下午一點 | 往麻六甲 | 捷豐號 |
| 南卑尤士 | 下午一點 | 往加勝吧 三寶壟 | 和蘭公司 |
| | | 泗水 | |
| 萬高倫 | 下午二點 | 往香港 汕頭 廈門 | 和蘭公司 |

## ○各行情一覽表貨

| | |
|---|---|
| 巨港烏椒上 | 一十五元 |
| 又中 | 一十三元 |
| 老律烏椒上 | 一十五元 |
| 又右 | 一十二元六二 |
| 砂勝越白椒上 | 二十元五 |
| 又烏椒上 | 一十四元五 |
| 又右 | 一十二元 |
| 柔佛烏椒上 | 一十六元 |
| 又中 | 一十四元五 |
| 坤甸白椒上 | 三十元 |
| 又烏椒上 | 一十四元 |
| 島白椒 | 二十四元五 |
| 本坡烏上 | 一十二元六二五 |
| 又椒行 | 一十二元六二五 |
| 三發白椒上 | 二十五元 |
| 又烏椒上 | 一十五元五 |
| 又右 | 一十三元八七 |
| 一號椰干 | 九元九 |
| 二號椰干 | 八元六 |
| 三號椰干 | 八元弍 |
| 叻坡碩莪粉上 | 五元一 |
| 又總粉上 | 四元九 |
| 舊坡碩莪粉上 | 五元一 |
| 又中 | 四元九 |
| 納閩莪粉上 | 四元九 |
| 中粉 | 九元七五 |
| 幼粉 | 九元四 |
| 幼丕 | 九元七五 |
| 花綿乳一號 | 四角 |
| 白樞乳一號 | 四角一占五 |
| 樞花乳二號 | 三角七占五 |
| 吧那樞庄上 | 三角五占五 |
| 樞花三號 | 三角三占 |
| 一號光片 | 三角九占 |
| 二號光片 | 三角七占五 |
| 一號赤甘蜜價 | 十七元五 |
| 二號赤甘蜜價 | 十七元 |
| 三號赤甘蜜價 | 十五元 |
| 島甘蜜行價 | 十一元 |
| 又甘蜜土庫出 | 十一元 |
| 二廿號粗花糖每担 | 九元四 |
| 二六號粗花糖每担 | 十元四 |
| 四十四號幼花糖每担 | 二十一元五 |
| 本坡和豐椰油小罐 | 二十七元 |
| 又舊珍庄 | 二十五元 |
| 本坡大擺土油每箱 | 七元五 |
| 什土標油每箱 | 六元三角半 |
| 日標土油每箱 | 六元四五 |
| 筒標土油每箱 | 六元六 |
| 虎標土油每箱 | 六元六 |
| 魚標土油每箱 | 六元七 |
| 王帽標土油每箱 | 六元五角 |
| 龍標土油每箱 | 六元六五占 |
| 筒標土油每箱 | 六元七角 |
| 叭吉江沙 | 二八六占 |
| 岩榔白片每磅 | 二角二占 |
| 坤甸埠兒羅冬上 | 十二元五 |
| 又籐箱 | 十三元 |
| 砂勝越兒羅冬上 | 十元五 |
| 又籐箱 | 十元 |
| 巨港冬埠兒上 | 十七元 |
| 一號水牛皮每担 | 二十六元 |
| 二號水牛皮每担 | 二十一元 |
| 一號赤牛皮每担 | 四十五元 |
| 二號赤牛皮每担 | 三十元 |
| 一號鹿皮每担 | 五十八元 |
| 二號鹿皮每担 | 五十元 |
| 水牛角每支三磅每担 | 三元 |

# 朱廣蘭茶菸生油廣告

茶烟生油惟社會日用必需之品本號於斯三者皆設廠督造各有專門味道的確香純食家許為市冠開創七十餘年行銷遠海內外無論零沽批發一律歡迎價取公開朗列如下

各款紅烟價目

朱廣蘭 大包一百四十庄 八兩紅烟每箱沽銀六十三元
朱廣蘭 細包五百六十庄 二兩紅烟每箱沽銀六十四元
朱廣蘭 四兩二百八十包 生切甜絲烟每箱沽銀七十元
朱廣蘭 二兩五百六十包 生切甜絲烟每箱沽銀七十元
朱廣蘭 一兩六百包生切 甜絲烟每箱沽銀三十三元
朱和生 八兩一百四十包 紅烟每箱沽銀三十五元
朱和生 二兩五百六十包 紅烟每箱沽銀三十六元

以上紅烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

各款名茶及生油價目

朱廣蘭二兩百六十四包嚟嘜包種茶每箱九元
朱廣香二兩百七十包包種名茶每箱六元
廣寶泰二兩八十三包包種茶每箱二元五角
朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包一元五角
朱廣蘭八兩庄二百包蒔清遠茶每箱四十元
朱廣蘭一百觔天字頂蒔清遠茶每箱五十元
朱廣蘭一百觔地字蒔清遠茶每箱三十六元
朱廣蘭一百六十包四兩清遠茶每箱十一元
朱廣蘭一百六十包六安茶骨每箱十二元
朱廣蘭送禮蓮心茶
朱廣蘭蛾眉月嚜生油
每百觔 二頭 四頭 八頭 十六頭 時價
朱聚安裕化生油 時價

本號電話一七八一
壬戌年閏五月初九日
新嘉坡中街朱廣蘭門牌三十號啓



# 朱有蘭茶菸生油金線中國襪貨

本號生烟各種名茶及自榨生油清香自設廠督辦不惜工本務求精美烟有辟瘴化痰之功茶具除煩提神之妙生油則識有滋養之益以上出品貨真諸僑胞所歡迎衛生家所推重也本號更有真赤金線綠久不變色各庄土布花像所鏽繡鏡屏畫枝椅褲紙等類備以供 諸君之求謹將各茶烟價目列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽六十二員
四兩二百八十包本號紅烟沽銀六十二員
六兩二百包本號紅烟每箱六十五員
二兩五百六十包本號紅烟每箱六十三員
二兩四百廿包有蘭蘭花生烟每箱四十七元
八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱時價
二兩五百六十包冠蘭紅烟每箱時價
二兩百六十包本號鵝毛銀針茶每箱十二員
二兩一百六十六包本號鹿鹽包種茶每箱沽銀八員半
五兩二百包本號銀針古勞茶每箱二十三元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元四角
四兩百六十包本號舊清遠茶每箱十一元
八兩庄百六十包本號舊清遠茶每箱二十二元
一百斤散庄舊清遠茶每箱二十四元
一百斤庄超等清遠茶每包五角半
二兩百七十包廣蘭鶴璽包種茶每箱照時價
有蘭三金錢嚜自搾油每担照時價
注意新到改良
有蘭大包一百四十包庄粗絲紅烟每箱五十五元
有蘭小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱五十六元
新到揀手大蔴油十七元
各款運往本坐每箱加稅銀十二元
有蘭各庄送禮名茶
本有蘭各庄真金線
龍鳳牌各庄真金線
藥有大帶三寶鹽酒水生油商行
新到省城金字肉油時價
酒水生油時價
新制二頭新式三合鑄自搾生油時價
電話第八百三十九號 謹啓
民國十一年八月初一日



Gaiety Pictute Palace

## 芒菓路太師公廟前牙池電影戲

啟者茲有牙池大電影戲現在於亞呂末實得力稱芒菓路實得力之庄轉角戲園開演該處即入郎並廿公加俾者戲園之內陳設合宜扇風電燈均號足備所有看戲之場遊息之所莫不妥為布置為可隨意呼用荼點任人所擇豐儉無拘茲將每晚所演各齣大意列明於左

△頭場七點半開演
西方綠林 著名劇家洛屈氏首本
馬戲中之奇案 第八九齣
△二場九點 開演
太平交易 五大幕
走冰場中之笑史 集比靈首本

英一千九百二十一年正月三號
小坡芒菓路牙池電影戲謹啓



## ◆注意—注意—大一千意
### 載一時之良機—

茲鄙人近來搜羅各國最稀罕最古老之銀幣五百五十五枚個個不同隻隻奇異為現世不可多覯之古物多係一百年至二千年前之幣為希臘羅馬巴比各省之國寶也且有精緻模印之譜多本所有各古幣之模式皆鐫印於譜內取價相宜良機勿失好古家其盍圖乎來商會中如欲查看該銀幣者則請於每日下午五點半至七點半駕臨禾打雲街八號門牌或叻報館樓洽為荷

Address:—E J Artoon
No. 8 Waterloo Street
Singapore.

民國十年九月十三日



# 鷓鴣老牌驗良藥

鷓鴣牌極品眉壽丸天下無雙最大功力收效神速之強體之劑久為環球人士稱許偉效彰彰凡有先天不足後天失調以致真氣日衰精神日竭百病叢生雖有種種之良丹亦不能收獲實效也本醫生有鑒乎此願將生平獨得之秘加意研究務使氣味純和功力強大身體最虛最衰甚至不能生育者試購此鷓鴣牌極品眉壽丸一樽照法服用可保精神強服肥健異常雖久未受孕者莫不有宜男人靈靈無雙願世之無子者試服之即知此丸為宜男靈藥效力神速此丸每次服二小粒計重不過數厘每日三次統計不過一二分與別有不相同真乃廣嗣豐金丹宜男之寶卷也 每打二拾五元 每瓶二元五角

淋濁之發生俱由於濕毒濕毒之發生半由於人慾推天生民有欲雌雄之接牝牡之交乃陰陽感召事屬等閒而肉慾相尋即有遺毒互傳淋濁因之出現斯症也蘊蓄於膀胱刺激于溺管如膏如石痛悶既不可名言或白或黃色水尤令人駭異殊不知淋濁之毒實為癌精所致鬱成微細毒虫非服丸不能搜其毒之根而非射洗更不能滌其毒之窩爲射洗可以直達精管也欲清源節流本號鷓鴣老牌之丸藥及射洗白濁藥水所以首屈一指本主人幾經研究靈活中西治法得此解毒清血掃痛快元之良方並妙製不用求人之射洗器具一面服食以治內一面射洗以治外相須為用奏效倍捷而靈是以購用者莫不極端贊美名馳遠近中外各埠求過於供非誇大其詞也試服如知請認真鷓鴣老牌為幸
大瓶壹員半 小瓶七毫半

## 射洗白帶白濁藥水

白濁白帶之症本極毒害世人患此每每因循故有數年不愈考其劇烈時異常痛苦服各種藥則時止時發此不明斯症之由耳蓋濁帶為濁精所致有微細毒蟲發於內服藥丸總不能直達精管欲斷根全愈非用藥水射洗不能清源節流鷓鴣牌洗白濁白帶藥水有減毒之功請試用之方知其言不謬也 每瓶五毫 每打五元

總代理 總發行者 ……商店

星架坡

# 衛安公司

西藥行

遷往松柏街門牌七號

朱中興

# 救時普濟水

◎注意注意 請買朱中興救時普濟水者提防偽貨

朱中興創製救時普濟水功用之宏效驗之速凡海內外購用諸君子久矣稱爲治病萬應之聖藥近來銷流尤爲普遍凡城鄉市鎮村鄉僻壤外洋各埠中西人士莫不樂於信用更藉以爲隨時不可少之護身寶丹也此種明証久蒙世人所公許矣

主治

四時感冒 急霍亂症 時症核疫 山嵐瘴氣 中風中痰 風火牙痛

霍亂吐瀉 絞腸痧瘀 鼠疫氣蠱 腹腸積滯 翻胃嘔吐 紅白痢症

頭痛身熱 痧久發冷 風濕骨痛 心胃氣痛 肚痛不止 週身困倦

傷風咳嗽 中暑癥瘕 [illegible] 行沿[illegible] 不服水土 疥癩癬瘡

以上各症皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服真有起死回生之功救急扶危之力也近有奸商運來偽冒朱中興救時普濟水偽藥欺售以圖射利害人誤世喪盡天良此水係爲救急回生危急之症非與尋常無足重輕者之可比即如時症疫核絞腸抽筋霍亂肚痛急驟等症倘誤服偽藥恐生命不保也凡購藥者可不慎諸本主人有鑒於此特將朱中興救時普濟水總代理發行各埠商號如有欲批者可與衛安公司接洽方是朱中興救時普濟水正貨也批發價格一律從廉

五洲

自來血 海波藥

艾羅

補腦汁 療肺藥

相宜 大幫 新到 批發 價格

馮寶善堂

萬應眼科丸

珠寶光明退膜眼散

止肚痛痧症抽筋散

此丸乃家嗣秘方錫羅奇效之良藥本主人年登八十康健逾恒連舉子女十餘口今孫曾滿堂享天年之幸福皆服此固精固腎丸之效也此丸固本培元補精益腎能補先天之不足能復病後之元氣能使腎門堅固無夜尿遺滑之病能強胃健脾得食量加增之效能振精神能壯筋骨常服多子嗣能享遐齡歸強種固腎之經驗聖藥也

救急回生聖藥限五分鐘 本舖

# 女寶丹

一治月期前後或臨經腹痛
一治一月經來數次多少不一
一治白帶赤帶白淫
一治產後瘀血未清
一治月期肚痛大便閉結
一治血山崩漏不止
一治遠年近日經閉
一治胎動腹痛
一治倒孕非孕企頭暗痛
一治婦人久不孕育

凡服此女寶丹以經期臨早六日早晚每吞一粒吞丸一服後二三日覺見腹中微痛倒病濕熱之猷乃藥力運行不日積滯如三四日不見腹痛下月經期必與上月相對若仍有隱痛是內經積瘀未清下月依期照法再吞一服自行去瘀生新不論孕婦室女一切婦人皆可吞服早用鹹水用碗滑茶送下服丸不可咬破平日經期準者吞丸三四服無不受孕此丸不寒不燥性極和平百發百中誠種子聖藥女界寶丹之第一也 服丸時忌食[illegible]

總代理 星架坡松柏街 衛安公司

馬婆展覽會特給優等獎狀 俱樂部最歡迎之飲料

AWARDED SILVER MEDAL
(HIGHEST AWARD)
MALAYA-BORNEO EXHIBITION
1922.

民國十一年九月三十號

A WARNING ON THE
QUESTION O.
WATERS
DRINK FRASER & NEAVES
ONLY

英一千九百二十年二月十二號

狗仔嘜烏蜜酒

叻地最適用

天下至馳名

上飲品

敢[illegible]用

各酒店均有出售

良丹係上海五洲大藥房出品應時良藥完全國貨清香適口化食
凡服自來血後如能加服本藥房之樹皮丸一粒加之隨時運動則壯筋增力能全身體尤有特異之奇效倘若安逸喜樂之人常服此丸則氣力于下半部能使胃力消化快速暢利固精補腎一切虛弱之患有消除淨盡之能
△價目 每瓶洋一元 每打洋十元
每小瓶洋一元二角 每打洋十二元 每大瓶洋二元
總發行所 上海 大馬路五洲大藥房
Sole Agents.
SINGAPORE. & PENANG

# 香港楊權宗

# 馳名花柳聖葯

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會隆商店門世廿餘年各埠同胞盡近皆知藥性純和不凶無斷種之弊誠救世之良藥購者請留意焉

**環球第一 [illegible]毒丸** 專治嫖毒入骨遍痛埃症重各症藥到毒除患解限日愈好經驗實效出自發百中此藥無辛苦瀉鹽之弊丸單批明各症內外用藥達醫妥當實愈每樽二元

**解毒 骨痛水** 專治傳染毒入筋骨寸步難移各部見痛或消或腫走上走落實效返風元痛除毒未盡痛腐爛樂醫不愈受毒一傳染身中內外各經諸痛各毒等症為醫為愈第一家良藥每樽二元半

**修靈 珠珀膏** 此膏中外馳名外科聖藥專治爛肉爛坦瘡爛腳爛肉痔瘡外科各毒爛頭諸症止痛拔毒生肌妙藥每兩七角五兩庄三角半

**化腐生肌 埋口散** 此散中西妙藥專治外科瘡疽惡毒大小瘡症潰爛各症生肌埋口聖藥每樽五角

**外科採洗 除毒水** 統治外科各症即愈各毒腫痛腐爛疥癩諸般各症妙藥每大樽四角小樽二角

**天下無二 [illegible]藥水** 此藥不用礦石化煉不論遠年近日陰陽對門諸般惡瘡當面搽好每樽二角

**防毒護身 不變丸** 身解百毒良藥防護未來之毒初發可制之服血毒結毒皮膚諸症補性和每樽六角

**平保保體 理腎丸** 此丸上等藥料監製腎部大藥斷生固本良藥包治舉步維艱除精神開胃身壯力健血氣充足衛生心腎不交藥到病除每樽一元

**良藥外科 化毒膠** 本堂藥丸用藥苦總入三十餘味配製煉成血療君臣各症醫辛苦傷身之弊老少強弱可服專治傳染血無毒害懲年近日立效如神每盒一元五角

石叻 怡保 庇能 太平 金保

會豐商店 批發



頂上（兒肥）標牛乳來自瑞士國乃該國所產最良之牛乳

此等牛乳在三州府四州府吉打蘇門答臘等處均有出售

英一千九百廿一年十一月廿六號

星加坡 檳榔嶼 總代理

寶楳士爾呀公司

STURZENEGGER & Co.,
Sole Agents,
SINGAPORE. & PENANG

25/10/22.

Page 21-22 no longer issued.

LAT PAO